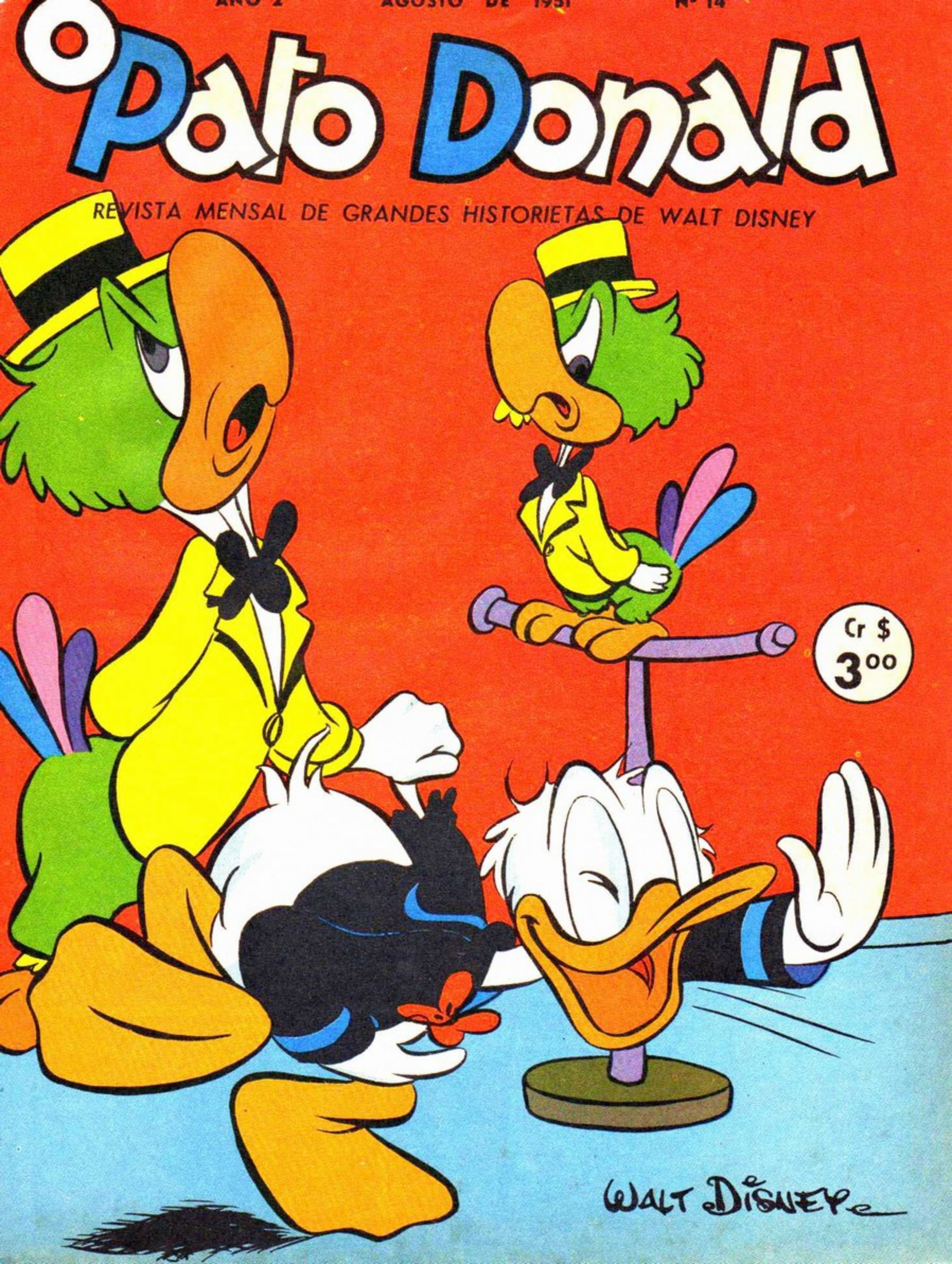
ANO 2 AGOSTO DE 1951 Nº 14

O Pato Donald

REVISTA MENSAL DE GRANDES HISTORIETAS DE WALT DISNEY



Cr $ 3,00

WALT DISNEY

DONALD HIPNOTIZADOR

por WALT DISNEY

ATENÇÃO PARA O NOVO SISTEMA DE PREMIOS DESTA PAGINA!

Entre os acertadores das Palavras Cruzadas sortearemos 4 volumes do livro "Mickey e o Submarino Pirata".

E entre os que responderem aos testes restantes, sortearemos 6 volumes da mesma publicação. Escrevam a DONALD, Rua João Adolfo 118, 9.º andar — São Paulo.

— o —

TESTE N.º 1

VAMOS FALAR DE ESPÓRTE!

— Quais foram os paises que vieram ao Brasil participar do ultimo campeonato mundial de futeból?

— Em que país será realizado o Campeonato mundial de futeból de 1954?

— Qual a colocação obtida pela equipe de cestoból do Brasil nas Olimpiadas disputadas em Londres em 1948?

— Em que país serão disputadas as Olimpiadas de 1952?

— o —

TESTE N.º 2

MÚSICA, MAESTRO!

— Qual o compositor brasileiro que teve a sua famosissima composição, interpretada no mundo inteiro e aproveitada no desenho de Walt Disney "Alô, amigos!"?

— Qual a cantora brasileira que continua fasendo grande sucesso em Hollywood, estando na "meca do cinema" já há varios anos?

— Qual é o cantor brasileiro cognominado "o cantor dos mares do norte?"

TESTE N.º 3

PUXE PELA MEMÓRIA!

— Em que desenho de Walt Disney aparecem um boneco de pau, um grilo, um gatinho, um peixinho, além de uma Rapôsa muito matreira que desvia o boneco da escóla?

— Em que desenho de Walt Disney aparece o incrivel heroi do far-west Pecos Bill?

— Em que desenho de Walt Disney aparece o Vale Feliz que depois, por ter um gigante raptado a princêsa, se torna triste, sêco e sem felicidade nenhuma?

— Em que filme de Walt Disney, Branca de Neve apareceu?

— Em que filme de Walt Disney, há um Dragão que não é nada feroz?

— Em que filme de Walt Disney, um boneco de pau vê o seu nariz crescer incrivelmente por contar mentiras a uma fada?

— Em que filme de Walt Disney aparece uma toupeira boazinha, que tudo faz para que um sapo não se meta em encrencas e aventuras?

— Em que filme de Walt Disney, Pato Donald faz uma viagem à America do Sul, divertindo-se a valer no Brasil, juntamente com seu grande amigo Zé Carioca?

— o —

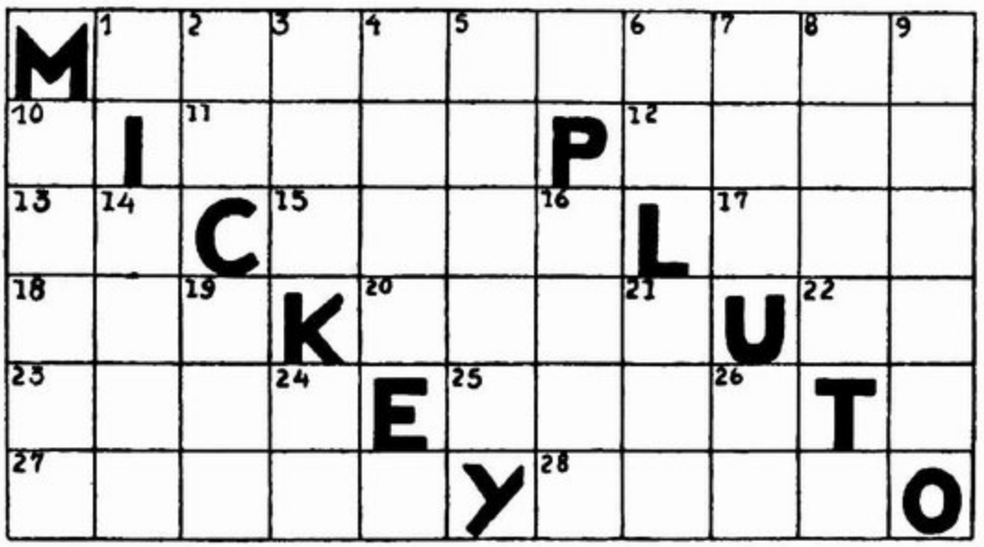
TESTE N.º 4

QUAL A SUA OPINIÃO?

"O irmão Coelho achou um pote cheio de mel. Êle sabe que o pote é do irmão Urso. Como você acha que êle dêva proceder?"

- ☐ Levar o pote de mel para casa, pois o irmão Urso não é seu amigo.
- ☐ Vender o pote de mel ao irmão Rapôso, para que êste, por sua vez o venda ao proprio irmão Urso...
- ☐ Devolver o pote de mel ao seu dono, isto é, ao Urso.

Assinale com um X o quadrinho adiante da frase que seja a sua opinião sôbre êste caso.



HORIZONTAIS: 1 - Tipografo; 11 - Demitir-se; 12 - Agrupamento de pessoas; 13 - Nota musical; 15 - Lama; 17 - Substancia doce; 18 - Mesmo; 20 - Arma para pegar peixes; 23 - Aqui; 23 - Nome de mulher; 25 - Uso que depende do capricho; 27 - Doido, louco; 28 - Contenda, briga.

VERTICAIS: 2 - Artigo plural; 3 - Aquilo que se opõe à virtude; 4 - Inferior; 5 - Sociedade religiosa ou disciplina; 6 - Partir; 7 - Tensão; 8 - Antes da ocasião propícia (inv.); 9 - Amofinar, atormentar; 10 - Flôr de forte aroma; 14 - O espaço celeste; 16 - Cheiro; 19 - Época; 21 - Prenome de mulher; 24 - Alvaro Tenorio; 26 - Titulo de soberano da Pérsia (inv.).

SOLUÇÕES DO N.º PRECEDENTE

PROBLEMA N.º 1 - Horizontais: Livros - Uva - Volta - Aro. **Verticais:** Luva - Ivo - Vale T. R. - Ao. **PROBLEMA N.º 2 - Horizontais:** Belas - Ramo - Lapis - I. G. - Só. **Verticais:** Lua - Era - Lapis - Amigo - Sos. **TESTE N.º 1 -** Ao outro (o que perdeu o sorteio) - Não - Não - Barbosa - Urugual. **TESTE N.º 2 -** Em quase todos os países do mundo, inclusive o Japão - Dalva de Oliveira - Silvio Caldas - Jorge Fernandes - Ari Barroso - **TESTE N.º 3 -** "Dois sujeitos fabulosos" - "Dumbo" - "Bongo" - Sete - "Bongo" (na parte intitulada "O vale Feliz"). - Bongo.

GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10.

GANHE CR$10,00

Enviaremos 10 Cruzeiros a quem nos mandar uma pinda que seja publicada neste secção.

Escrevam a Donald,

Rua João Adolfo, 118 — 9.º and. São Paulo

★

— Como você se chama? perguntou certo senhor a uma criança.

— Uns me chamam Teo e outros Doro.

— Então você se chama Teodoro!

— Não, eu me chamo Doretes...

Sebastião Coutinho
S. Leopoldo Bulhões - M. G.

★

— Seu automovel faz sempre êsse ruido desagradável?

— Absolutamente. Sómente quando anda...

Celso E. Tonelli
Londrina - Paraná

★

— Garçon, esta comida está intragável! Onde está a dona da pensão?

— No restaurante em frente, almoçando...

Daniel B. de Sena
Belo Horizonte

★

Passa um pândego da cidade e diz para um lavrador que andava fazendo uma sementeira:

— Semeia, filho, eu é que hei dé comer isso!

— E' possível, respondeu o lavrador, estou semeando alfafa!

Hans D. Meyer
São Leopoldo - R. G. Sul

★

Uma vês dois caipiras estavam numa rua do Rio de Janeiro, quando de repente ouviram o apito estridente da sereia dos carros policiais e o estrondo dos motores de oito motocicicletas à frente de um automovel prêto. Impressionados com o número de policiais, os caipiras perguntaram a um rapaz o que estava acontecendo.

— Como, vocês não sabem? respondeu o interpelado. E' o Presidente da República!

— Ué! exclamou um dos caipiras. Que foi que êle andou fasendo?

Aecio G. de Oliveira
São Paulo

GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10.

GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. — GANHE CR$ 10. —

MICKEY

O TERROR DO DESERTO

por WALT DISNEY

MICKEY E SEU SOBRINHO SAEM DO CINEMA COMENTANDO UM FILME DE COWBOYS...

FRANCAMENTE, VALEU A PENA ESSA FITA DE COWBOYS!

PUXA, SE VALEU!

É UMA PENA QUE ÊSSES TEMPOS DO VELHO OESTE ESTEJAM TÃO LONGE!

OLHE! PARECE UM ÍNDIO DE VERDADE!

PARECE QUE NÃO ESTÁ BOM. VAMOS LEVÁ-LO PARA CASA!

O ÍNDIO QUER EXPLICAR A ESTE HUMILDE CARA-PÁLIDA O QUE O AFLIGE?

PALUCA... PALOCA...

...CAZUMBA... YENOCA... YOYÔ NÃO LOUCO... YOYÔ NÃO MAL DO CÔCO...

NOSSA!

CHAMAREI O QUINZINHO QUE FALA E ENTENDE QUALQUER LÍNGUA!

PODE VIR FALAR COM UM ÍNDIO?

VOU JÁ, MICKEY!

VEJA SE O ENTENDE, QUINZINHO ÊLE APARECEU SEM SER CHAMADO...

SE QUINZINHO NÃO O ENTENDER, NEM DEUS O ENTENDERÁ!

JÁ ESTÃO "CONVERSANDO"!

DISSE QUE SE CHAMA YOYÔ E QUE VEIO DO LONGÍNQUO OESTE COM UM RECADO DO SEU PRIMO KID MAC ANA.

PRIMO MAC ANA?... ONDE TEREI UM PARENTE COM ÊSSE NOME?... MORARÁ TÃO LONGE ASSIM?...

PARECE QUE SIM. OLHE SÓ OS SAPATOS DELE...

SEU PRIMO DIZ QUE PRECISA DE SUA AJUDA PORQUE HÁ UMA ENCRENCA...

BEM, ATÉ LOGO, MICKEY. A MINHA PARTE TERMINOU. O "ABACAXI" É SEU...

1

Copyright 1951 Walt Disney Productions

E ASSIM MICKEY DECIDE PRIMEIRO ALIMENTAR O ÍNDIO, QUE PARECE MUITO ESFOMEADO...

(CALMA, ÊLE NÃO VAI MORDER NINGUÉM...) BEM, SR. YOYÔ, QUE TAL UM BIFEZINHO?

HEI!

ÊLE PENSA QUE O CONVIDEI PARA DANÇAR!

O MELHOR É EU ME ARRUMAR E RESERVAR PASSAGENS PARA O OESTE...

ONDE ESTÁ PLUTO, TITIO?

PLUTO?! É VERDADE!

SNIFF! SNIFF! SERÁ QUE...

PARE! QUE ESTÁ FAZENDO?

HEIN! AH, VOCÊ ESTÁ AÍ, PLUTO?... PENSEI QUE O ÍNDIO GOSTASSE DE "CACHORRO-QUENTE"...

BEM, VOU INDO. NÃO TENHAM MÊDO DE YOYÔ É MANSINHO COMO U'A MÔSCA...

NADA DE TEMORES. VOLTAREI NUM INSTANTE!

QUANDO MENOS VOCÊS ESPERAM, ESTOU "BAIXANDO" POR AQUI...

BEM, NÃO ERA ASSIM QUE EU PRETENDIA "BAIXAR"...

MICKEY VAI COMPRAR PASSAGENS DE AVIÃO AFIM DE IR, COM YOYÔ, PARA O OESTE

SINTO MUITO, MAS SÓ RESTA UMA PASSAGEM.

OH! OLHE LÁ, TENHO UMA IDÉIA!

E MICKEY COMPRA A BOLSA...

...YOYÔ O ENFIA DENTRO DELA E LEVA-O À MODA DAS MÃES ÍNDIAS.

TODOS OS PASSAGEIROS PARA OS SEUS LUGARES!

ENFIE-ME NA BOLSA, DEPRESSA!

DESCULPE, MAS SEU LUGAR FOI CEDIDO A CERTA AUTORIDADE!

POR QUE NÃO LHE DEU UM SÔCO E PASSOU? QUE TIPO DE ÍNDIO É VOCÊ? VOU MOSTRAR-LHE COMO SE FAZ!

CHAMARAM-ME? SOU O CHEFE DAQUI E...

É MELHOR IRMOS A PÉ OU EM UMA DILIGÊNCIA!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

OH! NÃO HÁ DÚVIDA! É ÊLE!
VEJA O QUE DIZ ÊSTE ANÚNCIO!
PROCURA-SE O TERROR DO DESERTO
POR SUA CAPTURA 25.000 CRUZEIROS
O QUE? JÁ CAPTURARAM BILLY? QUE PAPELÃO!
O SHERIFE CAI DESMAIADO AO RECEBER TAL NOTÍCIA...
ÊLE DEVIA TRABALHAR COMO AMA-SECA E NÃO COMO SHERIFF!
FINALMENTE O SHERIFF VOLTA A SI E PEDE DESCULPAS A MICKEY.

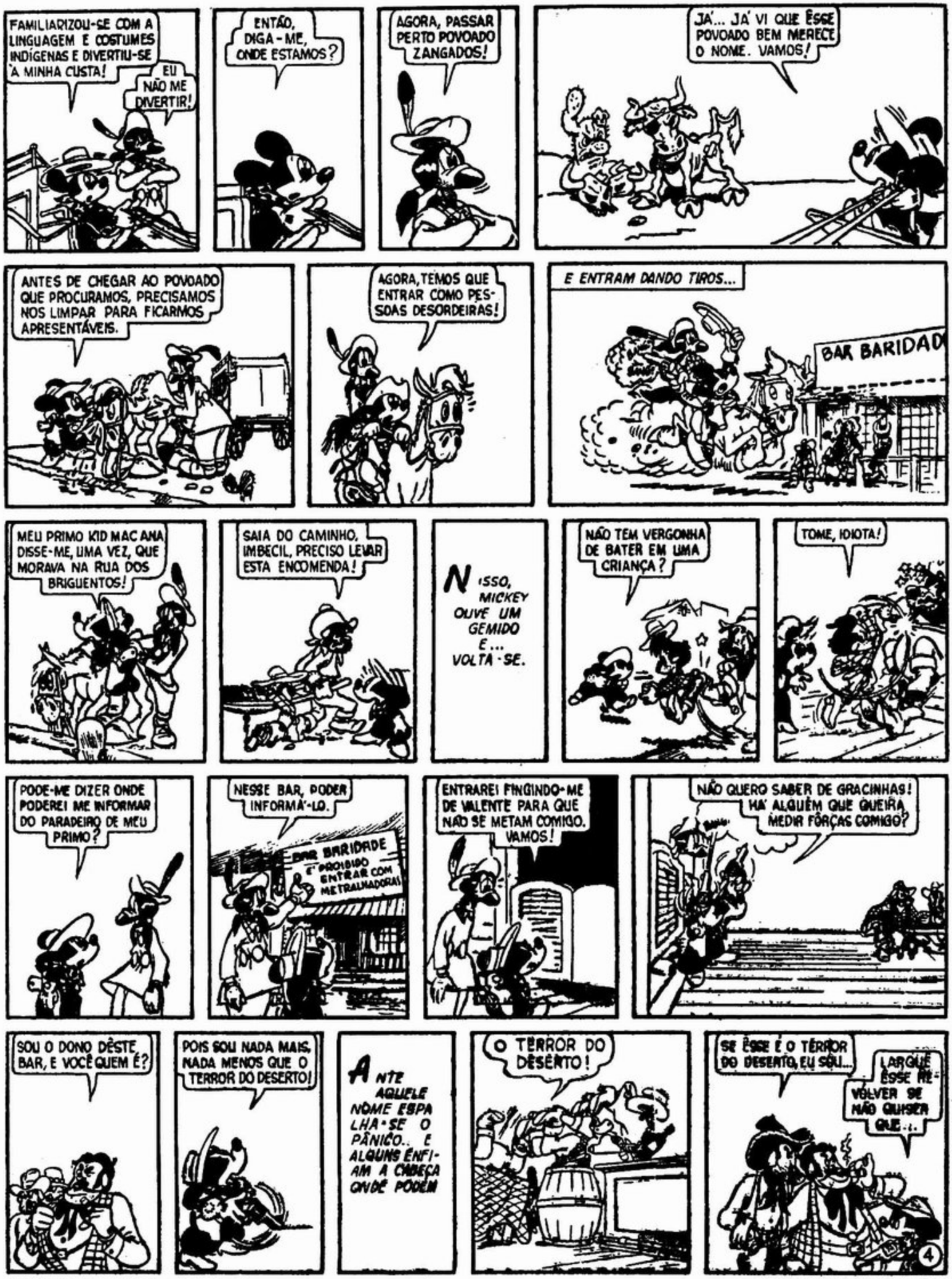
PERDOE-ME, EU O CONFUNDI COM O BANDIDO... MAS, SÃO TÃO PARECIDOS! É INCRÍVEL!
ESTÁ DESCULPADO, SHERIFF! ATÉ LOGO!
TIVE UMA IDÉIA...
ESPERE-ME UM MOMENTO, YOYÔ!
QUE TAL? EIS-ME CONVERTIDO EM "O TERROR DO DESERTO"!

HÁ LUGAR PARA DOIS EM SEU CALHAMBEQUE?
SINTO MUITO, SENHOR, MAS... MAS...
OH! É... É O TERROR DO DESERTO!
ENTÃO...
ZZZT! ZZZT!
PUXA! QUE MÊDO! NEM QUE TIVESSE VISTO O DIABO EM PESSOA!

BEM, PELO MENOS AGORA, TEMOS UM VEÍCULO À DISPOSIÇÃO!
ÊSTE CAVALO JÁ NÃO DÁ MAIS NADA!
PUFF... PUFF...
CAVALO CHEGAR EM CIMA... ÍNDIO TER CERTEZA!
DE FATO, O CAVALO CHEGA AO CIMO...

CREIO QUE ESTAMOS PERDIDOS!
YOYÔ SER ESCOLADO E NÃO SE PERDER NUNCA!
EU O FELICITO, YOYO, VÊ-SE QUE É UM ÍNDIO DE FATO! SEUS PAIS CERTAMENTE FORAM...
OH! QUE É ISSO QUE CAIU?
SIM, SENHOR! ENTÃO NÃO É ÍNDIO DE VERDADE?
MANUAL DOS COSTUMES INDÍGENAS
3

Copyright 1951 Walt Disney Productions


FAMILIARIZOU-SE COM A LINGUAGEM E COSTUMES INDÍGENAS E DIVERTIU-SE À MINHA CUSTA!
EU NÃO ME DIVERTIR!
ENTÃO, DIGA-ME, ONDE ESTAMOS?
AGORA, PASSAR PERTO POVOADO ZANGADOS!
JÁ... JÁ VI QUE ÊSSE POVOADO BEM MERECE O NOME. VAMOS!
ANTES DE CHEGAR AO POVOADO QUE PROCURAMOS, PRECISAMOS NOS LIMPAR PARA FICARMOS APRESENTÁVEIS.
AGORA, TEMOS QUE ENTRAR COMO PESSOAS DESORDEIRAS!
E ENTRAM DANDO TIROS...
BAR BARIDAD
MEU PRIMO KID MACANA DISSE-ME, UMA VEZ, QUE MORAVA NA RUA DOS BRIGUENTOS!
SAIA DO CAMINHO, IMBECIL, PRECISO LEVAR ESTA ENCOMENDA!
NISSO, MICKEY OUVE UM GEMIDO E... VOLTA-SE.
NÃO TEM VERGONHA DE BATER EM UMA CRIANÇA?
TOME, IDIOTA!
PODE-ME DIZER ONDE PODEREI ME INFORMAR DO PARADEIRO DE MEU PRIMO?
NESSE BAR, PODER INFORMÁ-LO.
BAR BARIDADE
É PROIBIDO ENTRAR COM METRALHADORA!
ENTRAREI FINGINDO-ME DE VALENTE PARA QUE NÃO SE METAM COMIGO. VAMOS!
NÃO QUERO SABER DE GRACINHAS! HÁ ALGUÉM QUE QUEIRA MEDIR FÔRÇAS COMIGO?
SOU O DONO DÊSTE BAR, E VOCÊ QUEM É?
POIS SOU NADA MAIS, NADA MENOS QUE O TERROR DO DESERTO!
ANTE AQUELE NOME ESPALHA-SE O PÂNICO... E ALGUNS ÉNFIAM A CABEÇA ONDE PODEM
O TERROR DO DESÊRTO!
SE ÊSSE É O TERROR DO DESERTO, EU SOU...
LARGUE ÊSSE ME-VÓLVER SE NÃO QUISER QUE...
4

Copyright 1951 Walt Disney Productions

GATILHO NÃO ACREDITA QUE VOCÊ SEJA O TERROR DO DESERTO!
NÃO? POIS VAI VER!
BANG!
BANG!
E COMEÇA UMA...
... DEMONSTRAÇÃO...
SÒMENTE UMA PESSOA ATIRA ASSIM — O TERROR DO DESERTO!
FÊZ ISSO POR ACASO... E NENHUM IDIOTA VAI-SE RIR DE MIM! TOME UM PRESENTE!
QUASE... QUASE...
NÃO TENHO MÊDO DE GRITOS NEM DE CARAS FEIAS!
PTUNGNGNG!
OOOOH! QUASE ME MATOU!
O ÍNDIO SALVA A SITUAÇÃO...
DUAS HORAS! CHEGOU A HORA DA SESTA!...
CERTAMENTE TRABALHOU MUITO MATANDO GENTE E ESTÁ CANSADO, NÃO?
ISSO MESMO.
QUE ACHA DE FAZERMOS SOCIEDADE? PRECISO DE ALGUÉM COMO VOCÊ!
HÁ MALANDROS DEMAIS NESTA TERRA PARA QUE ALGUÉM POSSA VIVER HONESTAMENTE!
E DISSIMULADAMENTE, AQUELE HOMEM PREPARA UM VENENO PARA MICKEY...
ESSA NOVA AMIZADE DEVE SER CELEBRADA!
SIRVA-SE, AMIGO, BEBA COM CONFIANÇA O MELHOR COCKTAIL DO MUNDO!
MAS O COPO CAI DA MÃO DE MICKEY E...
QUE SIGNIFICA ISTO?
HE, HE, HE! FOI BRINCADEIRA!
MAS, NÃO VAMOS BRIGAR POR ISSO, NÃO?
PARECE ESTAR SE DIVERTINDO COMIGO...
DE FATO, O OUTRO DIVERTE-SE PRINCIPALMENTE QUANDO MICKEY COMEÇA A CONTAR CRIMES INVENTADOS.
ESTAMOS ORGULHOSOS DE TER ENTRE NÓS UM CRIMINOSO COMO VOCÊ!
E ESPERO SER MAIS CRIMINOSO QUE ANTES!
MAS, SE NÃO AMOLAREM, FICAREI SATISFEITO POR MATAR SÒMENTE DUAS PESSOAS POR DIA!
OPA! O CAVALO ASSUSTOU-SE AO OUVIR-ME FALAR E FUGIU! QUE FAREI SEM CAVALO?
5

Copyright 1951 Walt Disney Productions

TEM RAZÃO, AMIGO! QUE SITUAÇÃO!

DITOSOS OLHOS OS QUE O VÊEM, TERROR!

UM BANDOLEIRO SEM CAVALO É O MESMO QUE UM REVÓLVER SEM BALAS!

NÃO SE LEMBRA DE MIM? SOU JAKE; SIM, JAKE MATE. HÁ ANOS VOCÊ SALVOU-ME A VIDA, NUM ENCONTRO...

... E COMO SOU AGRADECIDO, DOU-LHE MEU CAVALO, PURO-SANGUE, QUE ACABO DE ROUBAR...

AÍ ESTÁ! DESDE JÁ É SEU!

NOSSA! E EU QUE MONTEI SÒMENTE CAVALOS DO PARQUE DE DIVERSÕES!

COMO SE MANEJA ISTO?

O CAVALO PARTE, MUITO BRIOSO, LEVANDO À GARUPA O ATEMORIZADO CAVALEIRO.

DE REPENTE...

... ATROPELA UMA CRIANÇA.

TODOS ESTÃO COM MÊDO. ESTÃO EM MINHAS MÃOS, YOYÔ!

MAS, OUVEM-SE DISPAROS.

BANG!

E O NOSSO VALENTE PRECISA ABAIXAR-SE.

NOSSA! AQUI AS CRIANÇAS APRENDEM A MANEJAR UM REVÓLVER ANTES DE APRENDER A ANDAR! E POR QUE ÊSSE MENINO QUIS MATAR-ME?

SEU BANDIDO! QUE ESTÁ FAZENDO A ÊSSE ANJINHO? NUNCA LHE ENSINARAM BOAS MANEIRAS? POIS EU, QUE SOU PROFESSÔRA, VOU ENSINAR-LHE AGÔRA MESMO!

SE VOCÊ TEM RAZÃO POR QUE SE CALA? E SE NÃO A TEM, POR QUE NÃO QUER RESPONDER? AH! NÃO, NÃO ABRA A BOCA PORQUE...

MAS... EU... EU...

CALE A BOCA, DISSE EU!

NOSSA, QUE TEMPESTADE! ELA DEVE TER SIDO VACINADA COM AGULHA DE VITROLA... FOI EMBORA?

Copyright 1951 Walt Disney Productions

VOU PREPARAR-ME PARA O BAILE DESTA NOITE. VAI COMIGO, YOYÔ?
NÃO, VOU VER MEUS PARENTES.
ACAMPAMENTO ÍNDIO HOJE GRANDE BAILE
SEMPRE TIVE VONTADE DE VER UMA DANSA DE ÍNDIOS DE VERDADE!
MAS, ÊSTES DANSAM O BUGUE-UGUE!
MICKEY SEGUE ADIANTE. PARA O SEU BAILE.
AGORA SIM! ÓTIMO!
-HOJE- GRANDE BAILE À FANTASIA
MAS, ALGUÉM AGARRA MICKEY...
AH! SEM-VERGONHA, ENTRANDO SEM PAGAR!
OH!... E'... O TERROR
NÃO! NÃO ME MATE, POR FAVOR!
MALDITA ESPORA!
OLÁ! A SENHORITA TEMPESTADE! COMO ESTÁ CALADINHA AGORA! CONCEDE-ME ESSA DANSA, BELEZA?
ÊSTE TESOURO DANSA SÒMENTE COMIGO!
SOLTE-ME!
PRECISO MEXER-ME PARA QUE NÃO TENHAM DÚVIDAS DE QUE SOU O TERROR DO DESERTO!
ESSA BANCA JÁ ESTÁ VENDIDA, COMPANHEIRO, E SE NÃO QUISER COMER CHUMBO...
AGORA, AMIGO!
OOOOHH!
A PANCADA FAZ COM QUE MICKEY COMECE A TER VISÕES E PAREÇA IMPÁVIDO.
EI! ÊLE VEM AO ENCONTRO DAS BALAS!
BANG! BANG!
NÃO SE ASSUSTA E AS BALAS ACABARAM-SE!
BEM... FAÇAMOS UM ACÔRDO TOME... FAÇO-LHE PRESENTE DOS MEUS REVOLVERES!
QUE? O QUE? COMO?
BEM, AGORA, QUE RESOLVI ÊSSE CASO, DANSAREI A NOITE TÔDA COM VOCÊ!
É PENA QUE SEJA UM BANDIDO!
NÃO SOU TÃO BANDIDO COMO PAREÇO! COMO ME VÊ...
NÃO SE TRAIA, ESTÚPIDO!
QUASE DOU UM "FORA"...
PELAS CARAS DAS PESSOAS QUE O RODEIAM, MICKEY PERCEBE QUE SUSPEITAM DE SUA IDENTIDADE.
7

Copyright 1951 Walt Disney Productions

SABE DE UMA COISA? O TERROR DO DESERTO... BZZZ... BZZZ... BZZZ...
PERMITE UMA CONVERSA, EM PARTICULAR, COM O TERROR?
OLHE O QUE ENCONTRÁMOS ENTRE OS ÚLTIMOS JORNAIS QUE RECEBEMOS!
MICKEY COMEÇA A SUAR ABUNDANTEMENTE.
SE NÃO FÔSSE SUA RECENTE PROVA, DUVIDARÍAMOS QUE VOCÊ FÔSSE O TERROR DO DESERTO...
... POR SUA ASSOMBROSA SEMELHANÇA COM ÊSSE GRÃ-FINO!
MAS, NÃO DUVIDO! E POR ISSO, VAMOS ASSALTAR UM TREM!
QUE FAÇO COM TUDO ISTO? PAREÇO UM ARSENAL!
VELHO! TEMOS UM PEQUENO TRABALHO...
VAI OUVIR TIROS A GRANEL!
O SANGUE CORRERÁ EM ABUNDÂNCIA!
NÃO SE ASSUSTE, COVARDE!
P-PPPOR... ACA... SO... M-MME... VI... VIU... TRE... TRE... MER?
MICKEY VAI CHEIO DE MÊDO...
JINGLE! JINGLE!
... SUAS ESPORAS IRRITAM-LHE OS NERVOS.
¡CLINC!
JANGLE!
PORCARIA DE ESPORAS!
VEJAMOS EM QUE LUGAR DEVO ASSALTAR O EXPRESSO DA MEIA-NOITE...
E, SE EM LUGAR DE O ASSALTAR, EU APROVEITASSE PARA FUGIR DÊSTE LUGAR?
NÃO CREIO QUE PENSE EM FUGIR, MAS, EM TODO O CASO, VIM VIGIÁ-LO!
ORA!
VOU VIGIÁ-LO DE PERTO, COM O REVÓLVER NA MÃO...
... ENQUANTO VOCÊ PARARÁ O EXPRESSO E ASSALTARÁ OS PASSAGEIROS. OLHE, AÍ VEM ÊLE!
NOSSA SENHORA!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

FAREI DE CONTA QUE ESTOU TRABALHANDO NUM FILME. ASSIM, NÃO SERÁ TÃO DIFÍCIL!
!
LUZES! CÂMERA! AÇÃO!
QUE GRANDE ATOR SOU EU!
SAIREI COM VIDA DESTA VEZ?
95
LEVANTEM AS MÃOS. SOU O TERROR...
AI! O TERROR DO DESERTO!
NÃO ESTOU ME SENTINDO BEM... EU... EU... AHHH!
OH! DEVO PARAR O TREM!
SERÁ QUE É ASSIM?
BEM, CONSEGUI! AGORA VOU DESCER...
OHHH! QUASE... QUASE...
DEPRESSA! VÁ SAQUEAR OS PASSAGEIROS E DESÇA DE UMA VEZ, IDIOTA!
OH! SIM!
955
O TERROR DO DESERTO!
EXQUISITO! HÁ MUITOS HOMENS E ARMAS NESTE TREM. ALGUMA COISA ESTÁ ERRADA!
BELO TREM VOCÊ ESCOLHEU PARA ASSALTAR!
REUNIÃO ANUAL DE - SHERIFFS - TREM ESPECIAL
NÃO DEVO SAQUEAR ESSA GENTE...
ANDE LOGO, TARTARUGA!
NÃO NOS FAÇA NADA, NADA, TERROR. CONHECEMOS SUA FAMA E...
PASSE A GAITA!
Recebi um relógio, uma corrente, uma caneta, etc., que me comprometo a devolver
O Pinto.
EI! QUE É ISTO?
DOU-LHES BILHETES DE AGRADECIMENTO. OS GRANDES BANDOLEIROS ERAM GALANTES.
HUM! VEJAMOS...
CHII! VAI DESCOBRIR TUDO E ME MATARÁ!
ESTÁ CERTO, POR UM MOMENTO PENSEI QUE FÔSSE TRAIÇÃO...
MAS, COMO?
MAS, VEJO QUE DISSE A VERDADE... ALÉM DE TUDO, NÃO SEI LER!
OH!
CHAU! OBRIGADOS POR TUDO!
9

Copyright 1951 Walt Disney Productions

DEMOS UM BELO GOLPE, NÃO?
BEM, VAMOS FESTEJÁ-LO COM UM TRAGUINHO...
SIM, DÊ-ME UM POUCO DE ÁGUA.
ARRR! QUE É ISTO? ALCOOL PURO OU VENENO?
VAMOS! SAIAM, COVARDES! VÃO VER QUEM SOU EU!
BANG!
ALTO! VOU SALVAR ESSA JOVEM!
EI! QUEE? SERÁ QUE SONHEI?
ESTAVA ESPERANDO QUE VOLTASSE A SI PARA MANDÁ-LO AO OUTRO MUNDO.
PERDOE-ME SE O MATO PELAS COSTAS, MAS É UMA FRAQUEZA.
CLICK!
MAS ENTÃO...
EI! QUE É ISSO?
BRAVOS, YOYÔ! VALE QUANTO PESA!
FOI ÓTIMA MINHA IDÉIA DE MANDAR O RATINHO ASSALTAR O TREM DOS SHERIFFS. A ESTA HORA JÁ DEVE TER CHEGADO AO CÉU!
TAMBÉM ACHO!
OH! NÃO É POSSÍVEL!
PENSARAM QUE EU TIVESSE MORRIDO, NÃO?
POIS ÊSSE ASSALTO FOI UMA BRINCADEIRA!
Snap!
BEM, AGORA DEMONSTROU SER VALENTE DE FATO. VOU LEVÁ-LO AO MEU RANCHO, MICKEY.
ÊSSE RANCHO FOI ROUBADO DE SUA TIA, A QUE O MANDOU CHAMAR.
OH!
EIS A MINHA FAZENDA, MICKEY.
COMO É POSSÍVEL UM CHEFE DE BANDIDOS, COMO VOCÊ, PÔR UM NOME TÃO FEMININO NO SEU RANCHO?
BEM... EU... É QUE...
BEM CHEGA DE EXPLICAÇÕES!
VOCÊS ESTÃO ME PARECENDO "BELOS" LADRÕES.
"BELOS" BANDIDOS, NÓS! AH! ÊSSE INSULTO NÃO TOLERO!
AGORA, VAI VER A ORGANIZAÇÃO.
É A ADMINISTRAÇÃO DO MAIS PODEROSO BANDO DO MUNDO!
E NÃO É BRINCADEIRA, MICKEY, OLHE ESTA MÁQUINA...
10

Copyright 1951 Walt Disney Productions

CADA LÂMPADA DESSAS REPRESENTA UMA SUCURSAL NOSSA EM ALGUMA OUTRA PARTE DO PAÍS.
ESSA LAGOA É UM CAMPO DE ATERRISSAGEM CAMUFLADO AÍ DESCEM NOSSOS AVIÕES QUADRIMOTORES COM CARREGAMENTOS DE ANIMAIS ROUBADOS.
FELICITO-O, AMIGO! VOCÊ É UM "BACANA"!
AGORA, QUERO REALIZAR ALGO QUE ME TORNE DIGNO DE FAZER PARTE DE SEU BANDO ORDENE!
BEM, VOCÊ CUIDARÁ DO RANCHO DO VELHO TEGOBI.
ESSA BESTEIRA, PARA MIM?
BESTEIRA? TEM QUE IR BUSCAR SUA FILHA E MATÁ-LA!
MATAR UMA MOÇA?
HUM! COMO O CARA-PÁLIDA ESTÁ PÁLIDO!
VAMOS AVISAR O VELHO TEGOBI QUE ÊSTE ANIMAL PRETENDE MATÁ-LO!
TREMOR POR UM ÁTALHO QUE EU CONHEÇO.
PARE! É IMPOSSÍVEL ÊSSE SALTO!
MAS, O CAVALO SALTA!
É A ÚLTIMA VEZ QUE MONTO UM CAVALO QUE TRABALHOU NO CINEMA!
POUCO DEPOIS
EIS O RANCHO DO VELHO TEGOBI!
MAS SÃO RECEBIDOS COM UMA CHUVA DE BALAS!
BLAM! BANG!
DIABO!
VIEMOS COMO AMIGOS!
POIS IRÃO CARREGADOS EM CAIXÕES!
... E SEI QUE ÊSSE CHEFE DO BANDO VAI FAZER ALGO CONTRA VOCÊS!
QUE PODE FAZER CONTRA MIM?
E FOI VOCÊ, O TERROR DO DESERTO, O ENCARREGADO DE TRAZER-ME O ULTIMATUM?
AH! VOU COMÊ-LO CRU!
MAS, PAPAI, SE ÊLE SE ARRISCOU A VIR ATÉ AQUI, É PORQUE TEM INTERÊSSE EM AJUDAR-NOS.
É... PENSANDO BEM, VOCÊ TEM RAZÃO!
11

Copyright 1951 Walt Disney Productions

E PARA DEMONSTRAR-LHE CONFIO EM VOCÊ, VOU CONFIAR-LHE O MEU MAIOR TESOURO...
REFIRO-ME A CAPISTRANO, O GRANDE CAMPEÃO DO ANO PASSADO!
MICKEY E YOYÔ SE ENCARREGAM DELE.
CAPISTRANO
AGORA, VOU OFERECER A ELA UM LINDO RAMO DE FLORES!
TOME, SENHORITA, UM TESTEMUNHO DE MINHA AMIZADE E ADMIRAÇÃO!
APROVEITAREI AGORA PARA MATAR MICKEY COM UM TIRO!
É PRECISO ACABAR LOGO COM ÊSSE RATO!
BANG!
MAS, NESSE MESMO INSTANTE, MICKEY INCLINA-SE E...
SENHORITA, EU... OH!
ERROU!
MEXEU-SE NO MOMENTO EXATO!
TORNA A ATIRAR E NOVAMENTE MICKEY SE INCLINA.
AT... CHIM!
CONTINUE ATIRANDO SEM PARAR!
ALGUMA BALA TERÁ QUE ATINGI-LO!
MAS MICKEY PARECE QUE TEM UM ANJO DA GUARDA
QUE ZUMBIDOS SÃO ÊSSES? DEVE HAVER MUITA ABELHA POR AQUI!
DESISTO! É A PRIMEIRA VEZ QUE MINHA PONTARIA FALHA!
TIVE UMA IDÉIA!
QUE É ISSO, YOYÔ?
FIZ BEM OU NÃO?
DEITEMO-NOS POR TERRA, PARA NÃO SERMOS MORTOS!
O QUE? O TERROR DO DESERTO ESTÁ COM MÊDO?
BEM... BEM... QUEM FALOU EM MÊDO?
OUVEM-SE MAIS TIROS
BANG! BANG! BANG! BANG! BANG!
COVARDE!
TOME A ESPINGARDA DE MEU PAI!
AH! COM ISSO VOU MANTÊ-LOS À DISTÂNCIA!
12

Copyright 1961 Walt Disney Productions

UM HOMEM APROXIMA-SE POR TRÁS DE MICKEY, ÊSTE ATIRA E O COICE DA ARMA...

... JOGA-O PARA TRÁS!

BALAAM!

CAI SÔBRE A BARRIGA DO INIMIGO, QUE DESMAIA.

OH! O QUE HOUVE COM ÊLE?

MAS APARECE OUTRO VALENTE...

ACEITO... LÁ VÃO MINHAS ARMAS!

AGORA VAMOS BRIGAR A MÃO LIMPA!

DEIXE-ME VER SUAS MÃOS!

VAI VÊ-LAS DAQUI A POUCO!

EU DISSE: MOSTRE OS PUNHOS!

ESTÁ BEM, SERÁ A MÃO LIMPA!

VOU MATÁ-LO AGORA!

MAS, YOYO INTERVÉM NOVAMENTE E...

APANHEI UM BELO PASSARINHO COM MEU ESTILINGUE!

ENQUANTO ISSO...

OH! ACABARÃO POR MACHUCAR-SE!

PELO JEITO, SIM..

NOSSA! AINDA BEM QUE ME AGARREI À SUA BARBA!

MAS, O OUTRO FAZ FÔRÇA E...

LARGUE ANTES QUE O GALHO SE QUEBRE!

VOCÊ É MAIS PESADO...

O GALHO SE QUEBRA!

CAEM AMBOS...

... SÔBRE UM POBRE URSO!

HIK-KUP!

A PANCADA DÓI...

ERK-UP HIK!

... E O URSO COMEÇA A CHORAR!

13

Copyright 1951 Walt Disney Productions

FICAM NA BEIRADA!

HICCUP!

TOMARA QUE NÃO VENHA PARA CÁ!

OH! QUE ALÍVIO!

DE REPENTE SE LEMBRAM...

...E CONTINUAM A BRIGAR!

VOU MANDÁ-LO PARA O OUTRO MUNDO, TERROR DO DESERTO!

ACHO QUE NÃO É CAPAZ!

ENQUANTO ISSO, A VIDA CONTINUA...

VOU ESMIGALHÁ-LO!

OUTROS JÁ O TENTARAM, E JÁ NÃO RESPIRAM MAIS!

TROCAMOS DE PAPÉIS, HEIN, MALANDRO?

?

CAEM FORMANDO UM NOVO ÍDOLO...

O ÍNDIO SAI CORRENDO!

BRIGAMOS TANTO QUE EU NÃO AGÜENTO MAIS!

POIS, AINDA TENHO FÔRÇAS PARA DAR-LHE UM BELO SÔCO. AÍ VAI!

MAS AS FÔRÇAS DE MICKEY TAMBÉM O ABANDONAM.

AINDA BEM QUE VOCÊ CHEGOU! MA... MATE ÊSSE CRE... TINO!

OH, NÃO, PORQUE... BZZZ... BZZZ... RECOMPENSA... BZZZ... SABE?

OH! POR QUE NÃO ME MATARAM?

PARECE QUE ESTÃO NOS SEGUINDO!

DÊ-ME O BINÓCULO!

Copyright 1951 Walt Disney Productions

OBSERVA E...
.. DESCOBRE YOYÔ!
ÊSSE ÍNDIO VAI VER UMA COISA!
SIM, COM YOYÔ NÃO SE BRINCA!
É? POR ACASO OS YOYÔS NÃO SÃO PARA BRINCAR?
JÁ NÃO SOU O YOYÔ DOS VELHOS TEMPOS, POR ISSO FUI APANHADO!
DESTA VEZ ESTAMOS PERDIDOS, YOYÔ!
ESTAMOS COM A CORDA NO PESCOÇO!
E COM A ÁGUA TAMBÉM!
OH! AFUNDARAM!
QUE MORRAM!
CREDO! DESAPARECERAM!
NÃO SAEM! É IMPOSSÍVEL QUE SERES HUMANOS PERMANEÇAM TANTO TEMPO EM BAIXO D'ÁGUA, A MENOS QUE... ESTEJAM MORTOS!
MAS... É QUE MICKEY JÁ PÔS EM PRÁTICA OUTRA DE SUAS ESPERTEZAS..
BEBEU MUITA ÁGUA, YOYÔ?
SIM... E NÃO ERA ÁGUA... RDENTE!
DAQUELE LADO DEVE HAVER UM ACAMPAMENTO ÍNDIO!...
YOYÔ JÁ... JÁ SE SENTE MELHOR!
É ÓTIMO ÊSSE ACAMPAMENTO! VOU DISFARÇAR-ME EM ÍNDIO!
MICKEY! ESTÁ TRANSFORMADO NO GRANDE CHEFE PENA DE GANSO!
DEPOIS, YOYÔ E MICKEY SAEM DE SUA TENDA E OUVEM O RUFAR DE TAMBORES.
SÃO TAMBORES DE GUERRA QUE NOS CHAMAM PARA LUTAR CONTRA UM BANDO QUALQUER!
BOOM BIDDY-BOOM!
LUTAR, HEIN? MEXERAM COMIGO! QUE VENHAM OS ARCOS, FLECHAS E LANÇAS!
15

Copyright 1951 Walt Disney Productions

OH! ISSO JÁ PASSOU! VEJA NOSSAS ARMAS!
É AQUI O ESCONDERIJO DO BANDO?
SIM, TÊM CÊRCA DE ARAME FARPADO E ESTÃO PROVIDOS DE ARMAS MODERNAS!
NÃO PASSE AQUI!
NÃO ACHA QUE ÊSSE ARAME ESTÁ ELETRIFICADO?
VEREMOS!
GRUFTCH!
A RESPEITO DA SUA PERGUNTA ANTERIOR, RESPONDO: SIM!
ESTÁ MELHOR?
ESTOU! VAMOS! CAIREMOS SÔBRE ÊSSES BANDIDOS DISFARÇADOS EM ÁRVORES, AO ESTILO ÍNDIO.
SERÁ MELHOR IRMOS CAMUFLADOS DE VACA...
... AO ESTILO CARNAVALESCO!
DE VACA!?
PARECE-ME ESTAR NO CARNAVAL. UMA VEZ FANTASIEI-ME DE CAVALO.
VAMOS VER SE RECEBEMOS PRÊMIO POR ESTA FANTASIA!
NOSSA, VOU SUFOCAR AQUI DENTRO!
DEVÍAMOS TER SALTADO POR CIMA!
O QUE? VOCÊ ANDOU BEBENDO?
OUTROS ANIMAIS NEM NOS NOTARÃO!
OXALÁ ASSIM SEJA. OLHE!
FORA DAQUI! NÃO ESTAMOS COM VONTADE DE NAMORAR!
16

Copyright 1951 Walt Disney Productions

CONSEGUE VER ALGO?
QUASE NADA!
COMO AQUELE HOMEM HAVIA BEBIDO, PENSA QUE ESTÁ OUVINDO COISAS.
OH./ OH./ OH./ COMO ESTOU BÊBADO!
ESTAMOS DENTRO DA CASA!
AH./ SE O TERROR APARECESSE!
CHEFE! AS VACAS SE REBELAM./
É UM TRUQUE. SÃO DOIS SUJEITOS DISFARÇADOS.
ENTÃO, ÊSTE ERA O RANCHO DE MINHA PRIMA E VOCÊS SE APODERARAM DELE, HEIN?
NÃO ROUBEI ÊSTE RANCHO. COMPREI-O. AQUI ESTÁ UMA CARTA DELA, QUE ACABA DE CHEGAR.
DEIXE-ME VER./
Primo Mickey
Vendi o rancho e fui
casar com Tibúrcio Bigotini,
um homem alinhado.
Agora, estamos em
lua de mel.
Sua Prima
QUE BUCHO!
OBRIGADO POR TER TRAZIDO O SHERIFF E OS RAPAZES TÃO OPORTUNAMENTE. É' MEU MAIOR PRÊMIO!
MAS VAI RECEBER OUTRO!
E AGORA NOMEIO-O SOLENEMENTE CHEFE DA TRIBO!
FIM
17

Copyright 1961 Walt Disney Productions

DONALD EM CABULADORES

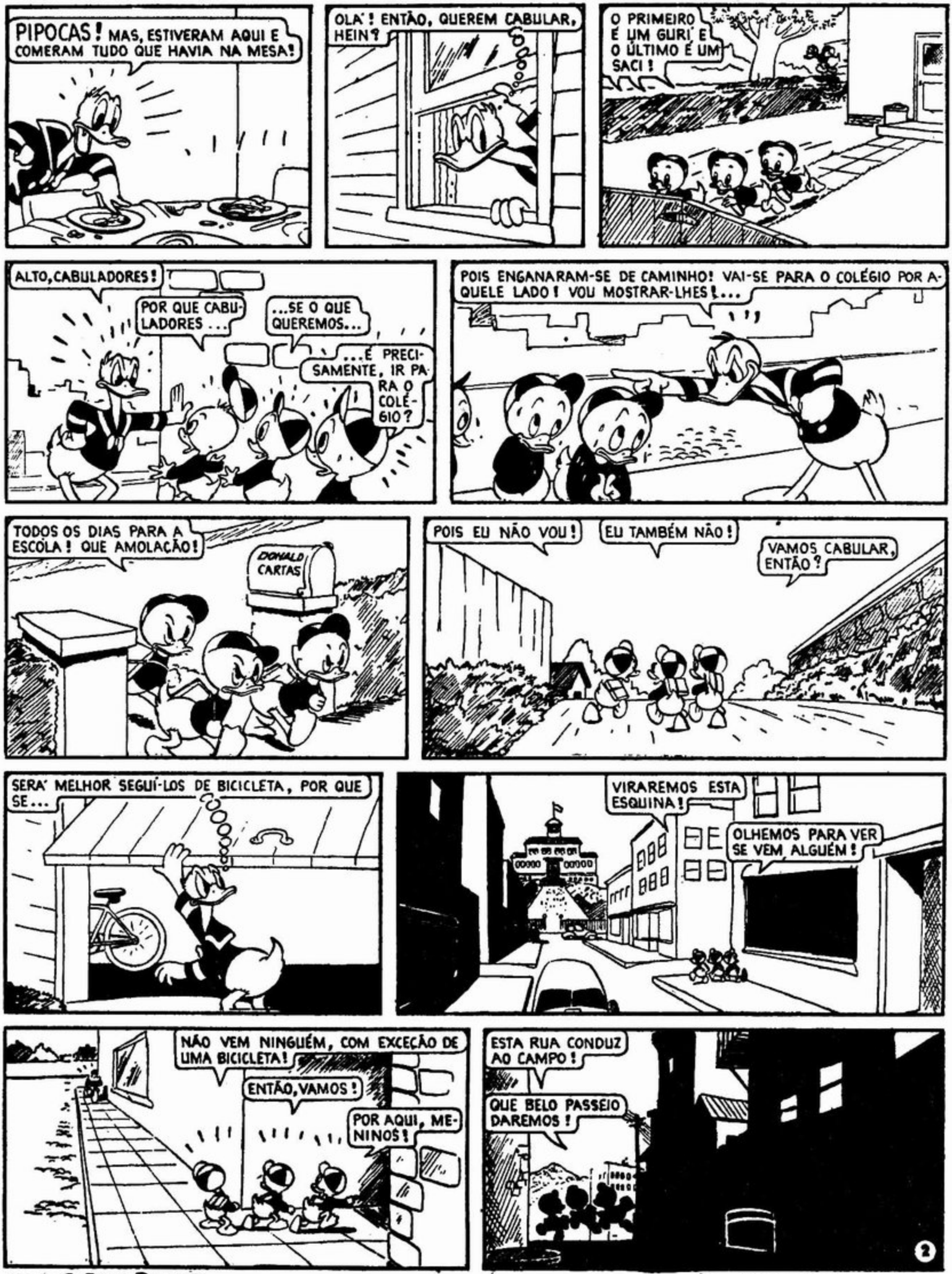
ESTÁ NA HORA DE CHAMAR OS MENINOS PARA IREM À ESCOLA!
RRRR
COM UM BOM CAFÉ ESTARÃO EM CONDIÇÕES DE ESTUDAR BASTANTE!
O CAFÉ ESTÁ PRONTO, MENINOS! LEVANTEM-SE!

CERTAMENTE ESTÃO SONHANDO COM A ESCOLA!
NÃO ESTÃO NA CAMA! POR QUE SE LEVANTARAM TÃO CEDO?
NÃO CREIO QUE ESTEJAM PENSANDO EM FALTAR AO COLÉGIO. IREI PROCURÁ-LOS.

ESCONDIDOS NO GUARDA-ROUPA...
ESTÁ SAINDO DE CASA!
VAMOS COMER O QUE FEZ PARA O CAFÉ...
...E CORRAMOS PARA O CAMPO! HOJE CABULAREMOS!
MENINOS! VENHAM QUE O CAFÉ ESTÁ NA MESA!

COMAMOS ANTES QUE O TITIO VOLTE!
É PRECISO CABULAR DE BARRIGA CHEIA!
É CLARO!
COMO GOSTAM DA ESCOLA! FORAM-SE SEM SIQUER TOMAR CAFÉ! BEM, PUXARAM POR MIM. EU ERA ASSIM!
1

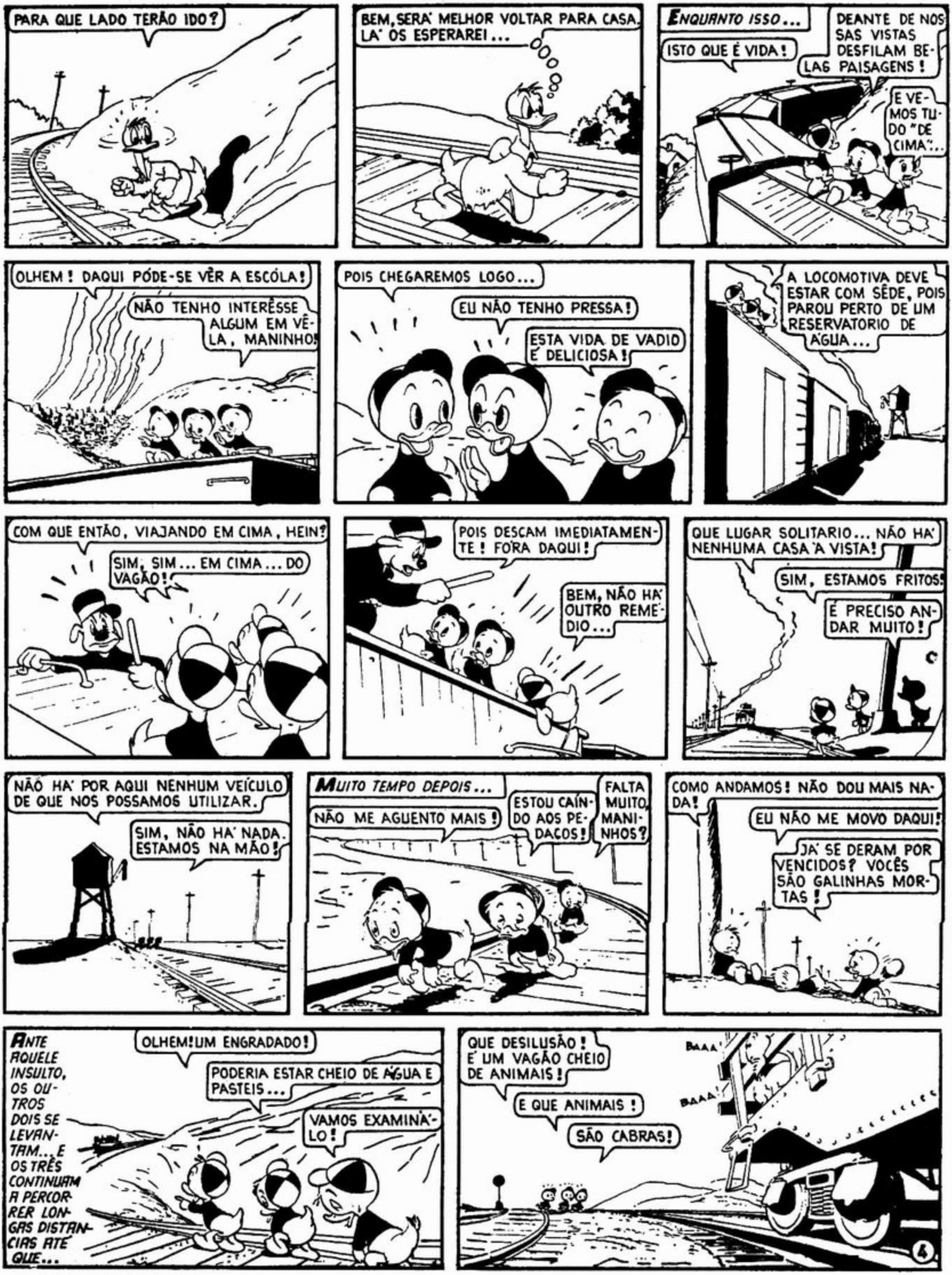
Copyright 1951 Walt Disney Productions


PIPOCAS! MAS, ESTIVERAM AQUI E COMERAM TUDO QUE HAVIA NA MESA!
OLÁ! ENTÃO, QUEREM CABULAR, HEIN?
O PRIMEIRO É UM GURI E O ÚLTIMO É UM SACI!
ALTO, CABULADORES!
POR QUE CABULADORES...
...SE O QUE QUEREMOS...
...É PRECISAMENTE, IR PARA O COLÉGIO?
POIS ENGANARAM-SE DE CAMINHO! VAI-SE PARA O COLÉGIO POR AQUELE LADO! VOU MOSTRAR-LHES!...
TODOS OS DIAS PARA A ESCOLA! QUE AMOLAÇÃO!
DONALD CARTAS
POIS EU NÃO VOU!
EU TAMBÉM NÃO!
VAMOS CABULAR, ENTÃO?
SERÁ MELHOR SEGUÍ-LOS DE BICICLETA, POR QUE SE...
VIRAREMOS ESTA ESQUINA!
OLHEMOS PARA VER SE VEM ALGUÉM!
NÃO VEM NINGUÉM, COM EXCEÇÃO DE UMA BICICLETA!
ENTÃO, VAMOS!
POR AQUI, MENINOS!
ESTA RUA CONDUZ AO CAMPO!
QUE BELO PASSEIO DAREMOS!
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions

NÃO É PRECISO CORRER MAIS. JÁ ESTAMOS LONGE DO COLÉGIO.
VÊ-SE SÒMENTE AQUELE VELHO DE BICICLETA.
BEM, MENINOS, JÁ SE DIVERTIRAM BASTANTE. AGORA, PARA A ESCOLA!
É TIO DONALD!
BANDIDOS! VOU ENSINÁ-LOS A CABULAR!
MAS, TITIO, O SENHOR INTERPRETOU MAL!
ATRAVESSEMOS ÊSTE TERRENO BALDIO. NÃO PODERÁ SEGUIR-NOS PORQUE ESTÁ CHEIO DE ARAME FARPADO!
QUERENDO ESCAPAR OUTRA VEZ, HEIN? AGORA VÃO VER SÓ!
ÔPA! REBENTARAM OS PNEUS!
VEM A PÉ! ESCONDAMO-NOS NESTE CAMINHÃO!
EMPRÊSA CONSTRUTORA
AQUI EM BAIXO NÃO ESTÃO!
AGORA É MINHA VEZ!
SOCÔRRO!
ALÔ! TITIO! QUE FAZ AÍ ESCONDIDO?
QUE FAREMOS AGORA, MENINOS, PARA DIVERTIR-NOS?
ALÍ VEM UM TREM DE CARGA!
QUANDO SAIR DAQUI VOU FAZÊ-LOS EM PEDACINHOS! MALDITOS SOBRINHOS!

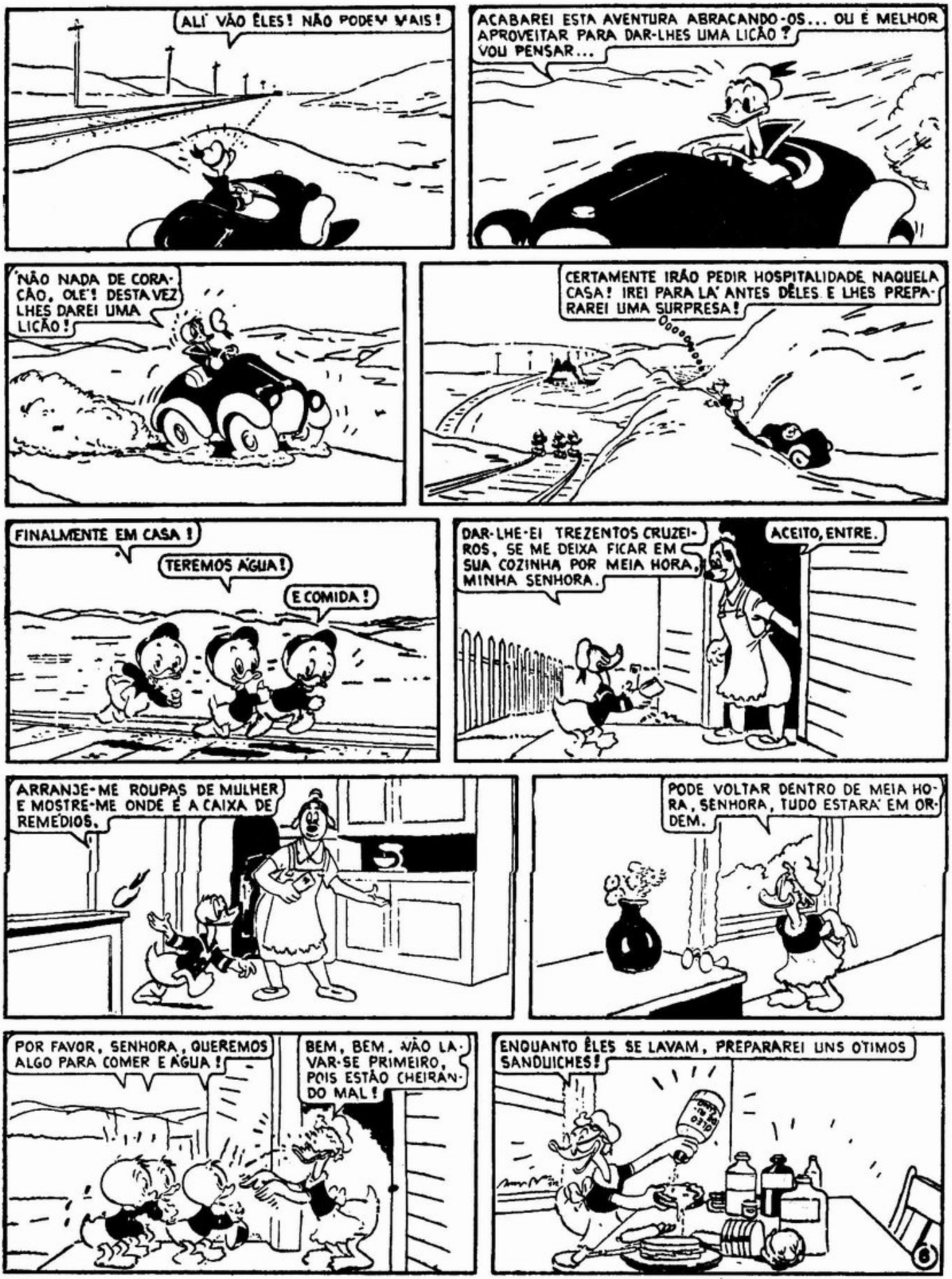
Copyright 1961 Walt Disney Productions


PARA QUE LADO TERÃO IDO?
BEM, SERÁ MELHOR VOLTAR PARA CASA. LÁ OS ESPERAREI...
ENQUANTO ISSO...
ISTO QUE É VIDA!
DEANTE DE NOSSAS VISTAS DESFILAM BELAS PAISAGENS!
E VEMOS TUDO "DE CIMA"...
OLHEM! DAQUI PÓDE-SE VÊR A ESCÓLA!
NÃO TENHO INTERÊSSE ALGUM EM VÊ-LA, MANINHO!
POIS CHEGAREMOS LOGO...
EU NÃO TENHO PRESSA!
ESTA VIDA DE VADIO É DELICIOSA!
A LOCOMOTIVA DEVE ESTAR COM SÊDE, POIS PAROU PERTO DE UM RESERVATORIO DE ÁGUA...
COM QUE ENTÃO, VIAJANDO EM CIMA, HEIN?
SIM, SIM... EM CIMA... DO VAGÃO!
POIS DESCAM IMEDIATAMENTE! FÓRA DAQUI!
BEM, NÃO HÁ OUTRO REMÉDIO...
QUE LUGAR SOLITARIO... NÃO HÁ NENHUMA CASA À VISTA!
SIM, ESTAMOS FRITOS!
É PRECISO ANDAR MUITO!
NÃO HÁ POR AQUI NENHUM VEÍCULO DE QUE NOS POSSAMOS UTILIZAR.
SIM, NÃO HÁ NADA. ESTAMOS NA MÃO!
MUITO TEMPO DEPOIS...
NÃO ME AGUENTO MAIS!
ESTOU CAÍNDO AOS PEDAÇOS!
FALTA MUITO, MANINHOS?
COMO ANDAMOS! NÃO DOU MAIS NADA!
EU NÃO ME MOVO DAQUI!
JÁ SE DERAM POR VENCIDOS? VOCÊS SÃO GALINHAS MORTAS!
ANTE AQUELE INSULTO, OS OUTROS DOIS SE LEVANTAM... E OS TRÊS CONTINUAM A PERCORRER LONGAS DISTANCIAS ATÉ QUE...
OLHEM! UM ENGRADADO!
PODERIA ESTAR CHEIO DE ÁGUA E PASTEIS...
VAMOS EXAMINÁ-LO!
QUE DESILUSÃO! É UM VAGÃO CHEIO DE ANIMAIS!
E QUE ANIMAIS!
SÃO CABRAS!
BAAA!
BAAA!
4

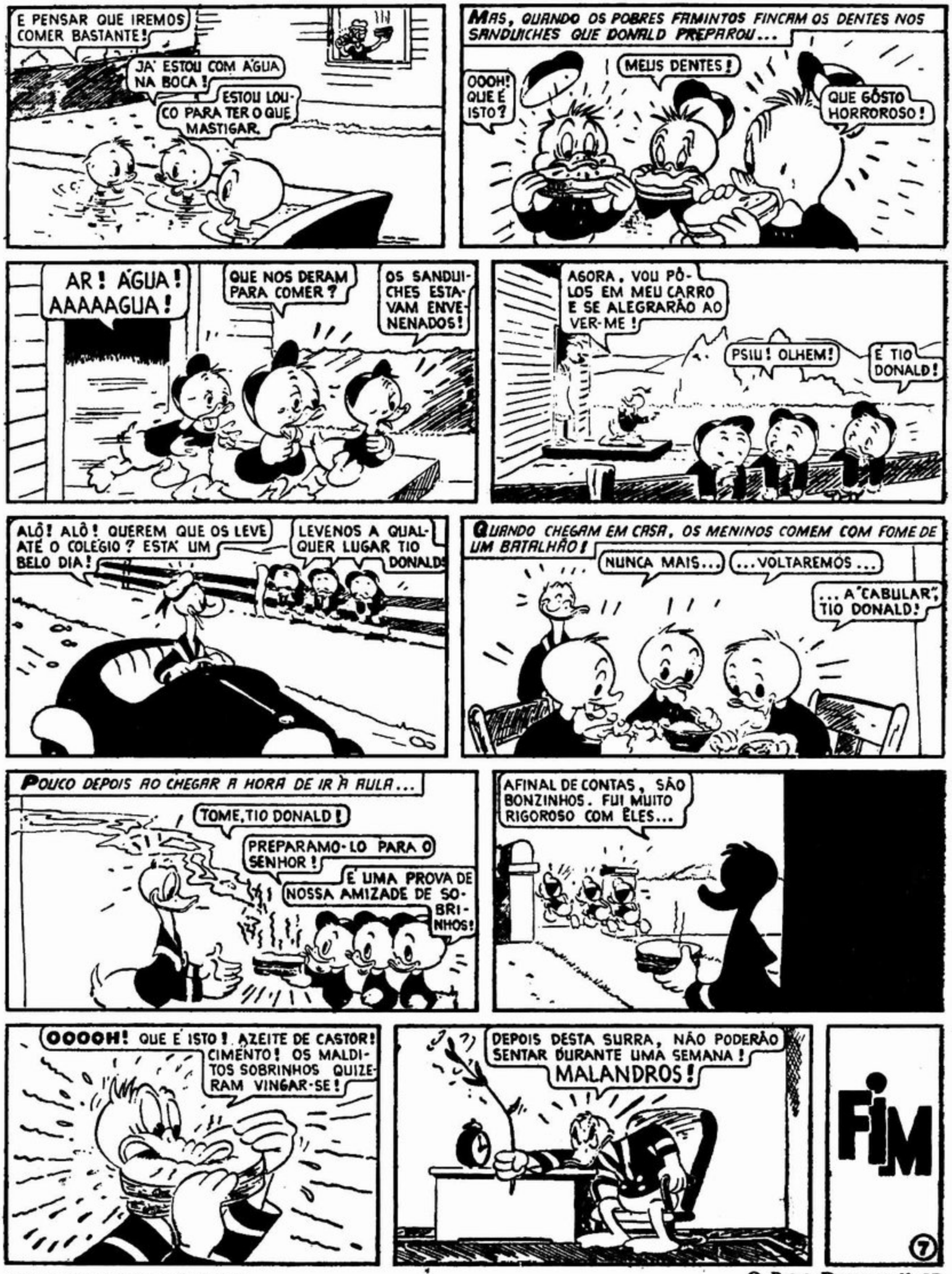
Copyright 1951 Walt Disney Productions

MAS, CABRAS DÃO LEITE, E ESTOU COM UMA SÊDE...
PORÉM, AS CABRAS NÃO SÓ DÃO LEITE, COMO TAMBÉM...
DÃO CHIFRADAS! BEM O SENTÍ!
BONK!
AH! COMO ESTOU SENTINDO SAUDADES DE CASA!
COMO SERIA BOM COMER UM GRANDE SANDUICHE!
E DEPOIS DORMIR À LARGA!
A NOITE JÁ VEM CHEGANDO E AQUI, AO RELENTO, VAMOS SENTIR UM FRIO DOS DIABOS!
QUE PODEREMOS FAZER?
BAA! BAA!
SÓ ME OCORRE UMA IDÉIA!
QUAL É, MANO? FALE!
PODERIAMOS DEITAR-NOS ENTRE AS CABRAS, PARA NÃO SENTIR FRIO...
ISSO É QUE NÃO, MANINHO!
QUE BÉLO CHEIRO TERIAMOS DEPOIS!
NESSE PONTO, DONALD COMEÇA A AFLIGIR-SE PELA DEMORA DE SEUS SOBRINHOS...
POBREZINHOS! QUEM SABE O QUE ESTARÃO PASSANDO A ESTA HORA? E TUDO POR MINHA CULPA!
NO OUTRO DIA, DONALD RESOLVE IR PROCURÁ-LOS
POR ACASO, ALGUM DE SEUS EMPREGADOS ACHOU TRÊS MENINOS NA ESTRADA, SENHOR?
E.F. TARTARUGA
PENSA QUE VAMOS-NOS OCUPAR DE TODOS QUE PASSAM NA ESTRADA? IMAGINA O NÚMERO DE PÓBRES QUE HÁ NO MUNDO?
EIS AQUI SUAS PEGADAS! VOU SEGUÍ-LAS ATÉ ENCONTRÁ-LOS!
APESAR DE SER PATO NÃO GOSTO DE ANDAR PELA ESTRADA, POR ISSO IREI DE AUTOMOVEL!

Copyright 1951 Walt Disney Productions


ALI' VÃO ÊLES! NÃO PODEM MAIS!
ACABAREI ESTA AVENTURA ABRAÇANDO-OS... OU É MELHOR APROVEITAR PARA DAR-LHES UMA LIÇÃO? VOU PENSAR...
NÃO NADA DE CORAÇÃO, OLÉ! DESTA VEZ LHES DAREI UMA LIÇÃO!
CERTAMENTE IRÃO PEDIR HOSPITALIDADE NAQUELA CASA! IREI PARA LÁ ANTES DÊLES E LHES PREPARAREI UMA SURPRESA!
FINALMENTE EM CASA!
TEREMOS ÁGUA!
E COMIDA!
DAR-LHE-EI TREZENTOS CRUZEIROS, SE ME DEIXA FICAR EM SUA COZINHA POR MEIA HORA, MINHA SENHORA.
ACEITO, ENTRE.
ARRANJE-ME ROUPAS DE MULHER E MOSTRE-ME ONDE É A CAIXA DE REMÉDIOS.
PODE VOLTAR DENTRO DE MEIA HORA, SENHORA, TUDO ESTARÁ EM ORDEM.
POR FAVOR, SENHORA, QUEREMOS ALGO PARA COMER E ÁGUA!
BEM, BEM. VÃO LAVAR-SE PRIMEIRO, POIS ESTÃO CHEIRANDO MAL!
ENQUANTO ÊLES SE LAVAM, PREPARAREI UNS ÓTIMOS SANDUICHES!

Copyright 1951 Walt Disney Productions


E PENSAR QUE IREMOS COMER BASTANTE!
JÁ ESTOU COM ÁGUA NA BOCA!
ESTOU LOUCO PARA TER O QUE MASTIGAR.
MAS, QUANDO OS POBRES FAMINTOS FINCAM OS DENTES NOS SANDUICHES QUE DONALD PREPAROU...
OOOH! QUE É ISTO?
MEUS DENTES!
QUE GÔSTO HORROROSO!
AR! ÁGUA! AAAAAGUA!
QUE NOS DERAM PARA COMER?
OS SANDUICHES ESTAVAM ENVENENADOS!
AGORA, VOU PÔ-LOS EM MEU CARRO E SE ALEGRARÃO AO VER-ME!
PSIU! OLHEM!
É TIO DONALD!
ALÔ! ALÔ! QUEREM QUE OS LEVE ATÉ O COLÉGIO? ESTÁ UM BELO DIA!
LEVE-NOS A QUALQUER LUGAR TIO DONALD!
QUANDO CHEGAM EM CASA, OS MENINOS COMEM COM FOME DE UM BATALHÃO!
NUNCA MAIS...
...VOLTAREMOS...
...A "CABULAR", TIO DONALD!
POUCO DEPOIS AO CHEGAR A HORA DE IR À AULA...
TOME, TIO DONALD!
PREPARAMO-LO PARA O SENHOR!
É UMA PROVA DE NOSSA AMIZADE DE SOBRINHOS!
AFINAL DE CONTAS, SÃO BONZINHOS. FUI MUITO RIGOROSO COM ÊLES...
OOOOH! QUE É ISTO! AZEITE DE CASTOR! CIMENTO! OS MALDITOS SOBRINHOS QUIZERAM VINGAR-SE!
DEPOIS DESTA SURRA, NÃO PODERÃO SENTAR DURANTE UMA SEMANA! MALANDROS!
FIM
7

Copyright 1951 Walt Disney Productions

O PEQUENO LOBO FEROZ

WALT DISNEY

Copyright 1951 Walt Disney Productions

NÃO TENHO PÁ PARA PLANTAR AMENDOINS !
AQUI ESTÁ O DINHEIRO PARA VOCÊ COMPRAR UMA !
OBRIGADO !
TAMBEM NECESSITO DE FERTILIZANTE PARA ADUBAR ÊSSES AMENDOINS E UM REGADOR.
TOME MEU ULTIMO NIQUEL E CREIO QUE TERÁ BASTANTE PARA PLANTAR OS AMENDOINS, NÃO ?
SIM, MUITO OBRIGADO !
AH, AH ! QUE URSO ESTUPIDO. COMO PREGUEI O CONTO DOS AMENDOINS !
PARECE QUE ESTOU FICANDO ESPERTO. NÃO ?
PAPAI COM UMA VACA! DE ONDE A TERÁ ROUBADO ?
MAS QUANDO O LOBINHO PERGUNTA A SEU PAI DE ONDE TIROU ESSA VACA O LOBO FEROZ NÃO PERDE TEMPO COM EXPLICAÇÕES
NÃO SABE VOCÊ QUE OS FILHOS NÃO DEVEM FAZER PERGUNTAS A SEUS PAIS ?
POR OUTRO LADO, DE AGORA EM DIANTE VAMOS TER MUITO LEITE E ISSO É O QUE IMPORTA.
GUARDE-A POR AÍ. AGORA VOU FAZER UMA SESTAZINHA.
ESTÁ BEM, PAPAI !
O FOCINHO DESSA VACA É-ME FAMILIAR. ONDE SERÁ QUE A VI ?
ONDE SERÁ QUE A VI ANTES ?
AH ! AGORA LEMBRO-ME, NA CASA DO IRMÃO URSO. PAPAI DEVE TÊ-LA ROUBADO DALI !
MAS EU A LEVAREI DE VOLTA ANTES QUE O IRMÃO URSO NOTE SUA FALTA.
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions

SI PAPAI PERGUNTAR POR ELA, DIREI QUE ESCAPOU!
DE ONDE VOCÊ TIROU ESSA VACA, LOBINHO?
CREIO QUE PAPAI A ROUBOU E AGORA LEVO-A DE VOLTA AO SEU DONO!
POR QUE SERÁ QUE TENHO QUE TER UM PAI LADRÃO?
TALVEZ ÊLE ROUBE SEM INTENÇÃO, POR CLEPTOMANIA...
OS CLEPTOMANOS SÃO ASSIM.
VOCÊ O CHAMARA ASSIM MAS EU O CHAMO SIMPLESMENTE LADRÃO!
COMO DORME. NEM PERCEBEU QUE LHE ROUBARAM A VACA!
EU QUERIA LIVRAR-ME DAQUELA VACA E O BÔBO DO LOBO MORDEU O ANZOL, AH, AH!
NÃO, NÃO PODE SER! DE ONDE VEIO VOCÊ?
COMO, FOI VOCÊ QUE A DEVOLVEU A SEU DONO? VOCÊ NÃO SABE QUE EU A COMPREI?
MELHOR AINDA, NÃO A COMPREI. TROQUEI-A COM AQUELE TONTO POR AMENDOINS, AH, AH, AH!
E AGORA MESMO VOU BUSCA-LA DE VOLTA!
COMO, VOCÊ AQUÍ?
ENCONTREI-A EM CASA E VENHO DEVOLVE-LA!
VOCÊ A COMPROU E TEM OBRIGAÇÃO DE MANTE-LA!
E DIGO-LHE MAIS QUE ESTA VACA NÃO DÁ UMA SÓ GOTA DE LEITE!
PONHO AMENDOINS MÁGICOS, PAPAI?
VENDO VACA OU TROCO-A POR AMENDOINS
NÃO, DEIXE SIMPLESMENTE AMENDOINS!
FIM
3

Copyright 1951 Walt Disney Productions

O AMIGO COELHO

WALT DISNEY

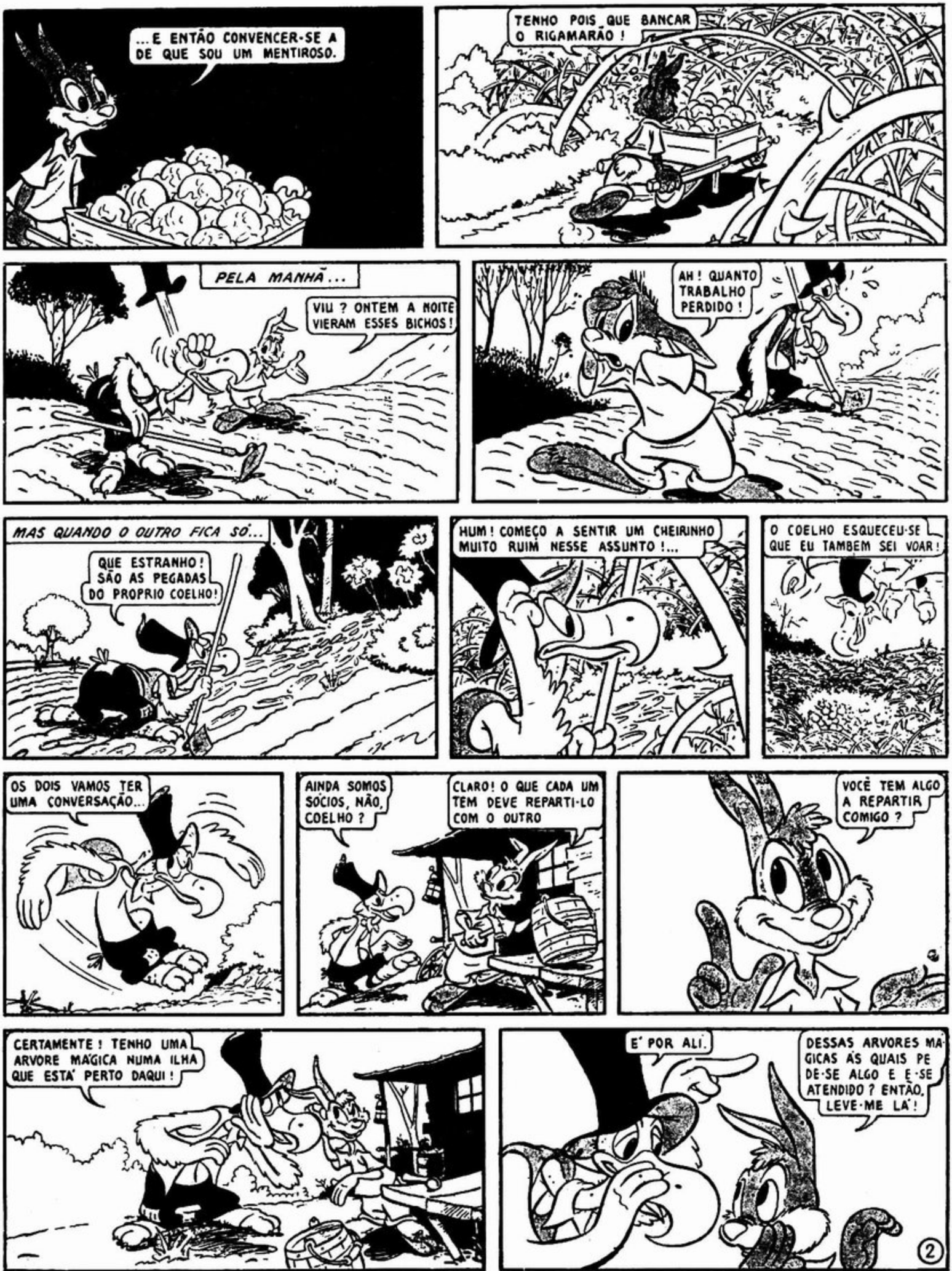
NA PROXIMA SEMANA ESTA VERDURA ESTARÁ EM CONDIÇÕES DE SER VENDIDA.
SI NÃO SE ADIANTAM OS RIGAMARÕES!
QUE SÃO RIGAMARÕES?
COMO? NUNCA OUVIU FALAR DESSES BICHOS?
POIS ESSES BICHOS VÊM A NOITE E ROUBAM A VERDURA.

AVISO-O DISSO PORQUE SI OS RIGAMARÕES VÊM POR AQUI...
NÃO NOS DEIXARÃO NENHUMA VERDURINHA DE TODA ESSA HORTA.
COMO? O QUE EU DISSE É MENTIRA?
É BEM MENTIRA!

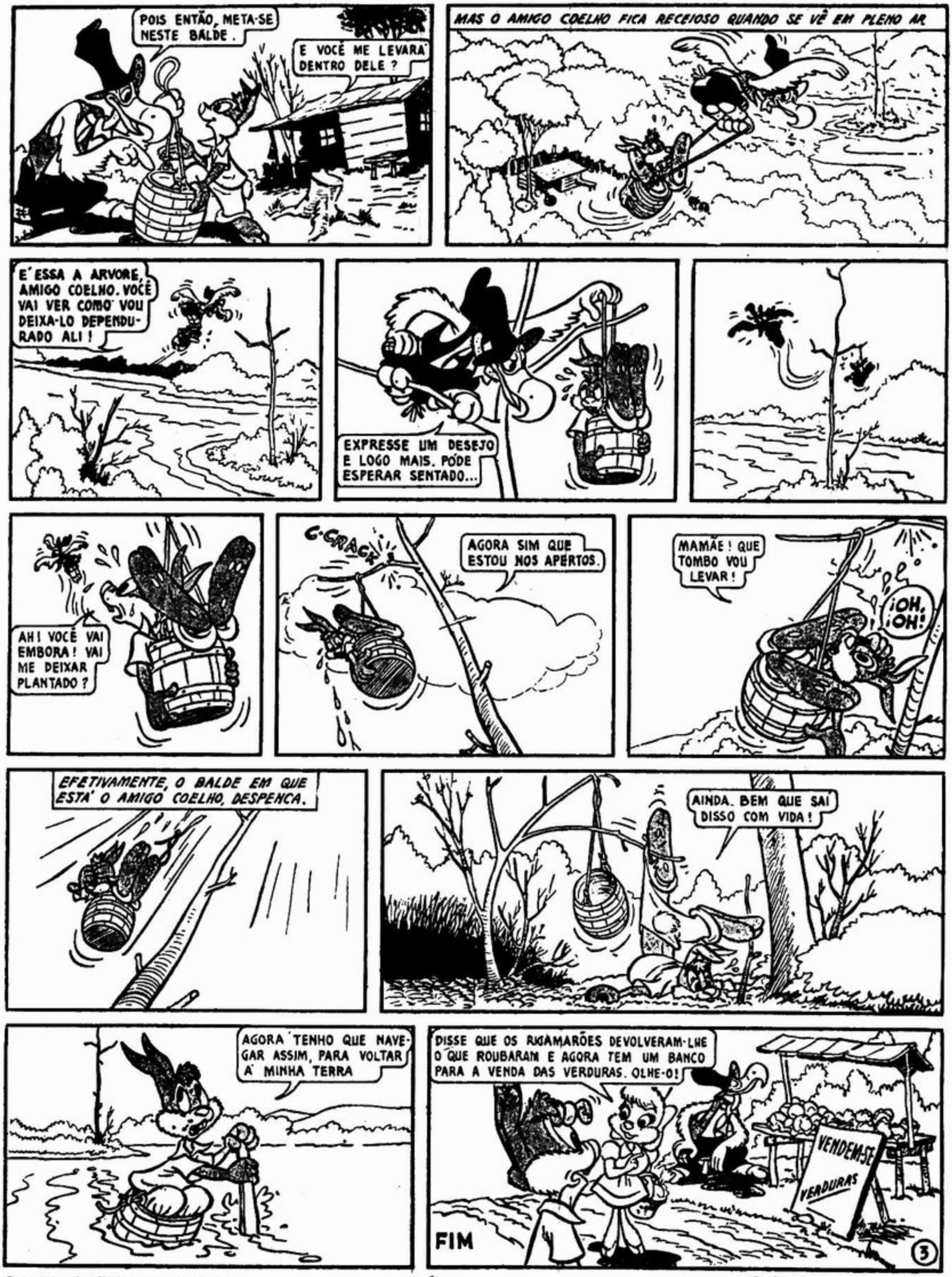
E SI FÔR?
EU NÃO GOSTO DE GENTE MENTIROSA!
DE OUTRO LADO, A MENTIRA É SEMPRE DESCOBERTA, MAIS CÊDO OU MAIS TARDE...
CARAMBA! PORQUE TEREI INVENTADO ISSO DOS RIGAMARÕES!
NÃO, NÃO TENHO OUTRO REMÉDIO SINÃO ROUBAR EU MESMO ESTA VERDURA Á NOITE.

VOCÊ JÁ VAI COELHO?
SIM, É HORA DE DESCANSAR.
OXALÁ NÃO APAREÇAM OS RIGAMARÕES ESTA NOITE!
ESSA NOITE Á LUZ DA LUA...
SI NÃO ROUBAR EU MESMO TUDO ISSO, MABEL NÃO ACREDITARÁ QUE EXISTEM OS RIGAMARÕES.

Copyright 1951 Walt Disney Productions


...E ENTÃO CONVENCER-SE A DE QUE SOU UM MENTIROSO.
TENHO POIS QUE BANCAR O RIGAMARÃO !
PELA MANHÃ...
VIU ? ONTEM A NOITE VIERAM ESSES BICHOS !
AH ! QUANTO TRABALHO PERDIDO !
MAS QUANDO O OUTRO FICA SÓ...
QUE ESTRANHO ! SÃO AS PEGADAS DO PROPRIO COELHO !
HUM ! COMEÇO A SENTIR UM CHEIRINHO MUITO RUIM NESSE ASSUNTO !...
O COELHO ESQUECEU-SE QUE EU TAMBEM SEI VOAR !
OS DOIS VAMOS TER UMA CONVERSAÇÃO...
AINDA SOMOS SÓCIOS, NÃO, COELHO ?
CLARO ! O QUE CADA UM TEM DEVE REPARTI-LO COM O OUTRO
VOCÈ TEM ALGO A REPARTIR COMIGO ?
CERTAMENTE ! TENHO UMA ARVORE MAGICA NUMA ILHA QUE ESTÁ PERTO DAQUI !
E' POR ALI.
DESSAS ARVORES MAGICAS ÁS QUAIS PEDE-SE ALGO E É-SE ATENDIDO ? ENTÃO, LEVE-ME LÁ !
2

Copyright 1951 Walt Disney Productions


POIS ENTÃO, META-SE NESTE BALDE.
E VOCÊ ME LEVARÁ DENTRO DELE?
MAS O AMIGO COELHO FICA RECEIOSO QUANDO SE VÊ EM PLENO AR
E' ESSA A ARVORE, AMIGO COELHO. VOCÊ VAI VER COMO VOU DEIXA-LO DEPENDURADO ALI!
EXPRESSE UM DESEJO E LOGO MAIS, PODE ESPERAR SENTADO...
AH! VOCÊ VAI EMBORA! VAI ME DEIXAR PLANTADO?
C-CRACK!
AGORA SIM QUE ESTOU NOS APERTOS.
MAMÃE! QUE TOMBO VOU LEVAR!
¡OH, ¡OH!
EFETIVAMENTE, O BALDE EM QUE ESTÁ O AMIGO COELHO, DESPENCA.
AINDA BEM QUE SAI DISSO COM VIDA!
AGORA TENHO QUE NAVEGAR ASSIM, PARA VOLTAR Á MINHA TERRA
DISSE QUE OS RUFIAMARÕES DEVOLVERAM-LHE O QUE ROUBARAM E AGORA TEM UM BANCO PARA A VENDA DAS VERDURAS. OLHE-O!
VENDEM-SE VERDURAS
FIM
3

Copyright 1951 Walt Disney Productions

AVENTURAS da vida e do mundo

MICKEY, o unico camondongo-reporter de todo o mundo, em sensacional reportagem, revela-nos como se desenvolveram as primeiras tentativas do homem para pesquizar a Estratosfera, na eterna ansia de desbravar o desconhecido.

EXPLORAÇAO DA ESTRATOSFERA

Os dois homens movimentavam-se no fundo da cabine. Já sentiam o efeito da baixa pressão e pouco era o alivio que haviam conseguido ao derramar um pouco de oxigênio liquido.

— Se não pudermos tapar imediatamente o orifício, teremos que fazer funcionar a valvula de aterrissagem. Já estamos a oito mil metros de altura.

O professor Piccard e seu ajudante Kipfer, pois eram êles os dois homens, lutavam desesperadamente para evitar que o ar continuasse escapando por aquele maldito buraco. Estavam sós, completamente sós na imensidão do espaço, embarcados no mais arriscado invento cientifico dos últimos anos.

Naquele amanhecer de 27 de março de 1931, os homens da ciência haviam iniciado o primeiro vôo estratosferico, em balão livre, da historia da navegação aérea. Encerrados em uma barquinha de aluminio, de um pouco mais de dois metros de diametro, hermeticamente fechada para evitar os efeitos mortais da diminuição da pressão atmosferica e da falta de oxigênio, foram levados para o alto pelo impulso ascensional de um enorme balão de tela, parcialmente cheio de gás (estava parcialmente cheio de gás para permitir a expansão do mesmo à medida que subisse; quando chegasse na altura calculada, 16.000 metros, o gás encheria totalmente o globo, que tomaria a forma de uma esfera; então, abrir-se-ia uma válvula especial pela qual escaparia o excesso do gás. O globo pararia de subir e os aeronautas poderiam fazê-lo descer por meio de uma válvula que permitiria o escape do gás à vontade).

Todos os detalhes haviam sido estudados cuidadosamente, desde o aparelho renovador do ar, que consumissem ao respirar, até os instrumentos de observação cientifica. Mas, o azar havia intervido inesperadamente, e a emprêsa que necessitara anos de paciente preparação, estava a ponto de fracassar. Um pé de vento se levantara, quando o globo estava sendo cheio, fazendo com que a barquinha batesse contra o solo, deformando-lhe o fundo. Essa deformação impediu que um instrumento de observação encaixasse em seu lugar, ficando assim um orifício pelo qual, quando o balão iniciou a ascensão, começou a escapar o ar do interior, o ar indispensavel para a vida...

— Depressa, Kipfer! Alcance-me uma estôpa com vaselina... é nosso último recurso! Enquanto o ajudante procurava o que havia sido pedido, o professor desabotoou o colarinho. O ar já lhe estava faltando e o sangue começava a martelar-lhe o cuvido. O zumbido que o ar fazia ao escapar pelo buraco fazia-se mais e mais intenso. Derramando oxigênio liquido poderiam sobreviver algum tempo mais, porém êste também acabaria logo.

Já estavam (14.000 metros,) na região da atmosfera em que a pressão escasseia e a pouca quantidade de oxigênio torna impossivel a vida humana.

— Depressa, Kipfer!

Finalmente o professor teve o que pedia. Com pressa febril tratou de alcançar o buraco, que estava em um lugar quase que inaccessivel. Esteve tentando durante alguns instantes ante a angustiosa espectativa do ajudante. De repente cessou o zumbido. Um silêncio, que lhes pareceu maravilhoso, o substituiu: o ar já não escapava do interior.

Descançaram uns momentos, e, já dispostos, puderam observar através dos olhos de boi. O vôo não levara ainda meia hora de duração, e, no entanto, parecia-lhes que havia passado muito depois que tinham deixado a terra. A bruma ocultava parcialmente a paisagem da terra. Os cumes nevados das montanhas apareciam entre flocos de neblina e os finos contornos de alguns rios serpenteavam em voltas interminaveis. Acima, a superficie da terra, iluminada pelo sol da manhã parecia maior que nunca; o céu, ao redor do globo, parecia quase negro. Isto porque, na estratosfera, escasseavam grandemente as moleculas de gás e as particulas de pó, que, nas alturas inferiores, ao refletir a luz de sol, dão ao céu a côr azul.

Já haviam chegado aos 16.000 metros; agora apresentava-se o problema da descida. O professor Piccard puxou a corda que acionava a válvula para aterrissar, mas teve uma desagradavel surpresa: a válvula travada, talvez pelo frio não funcionou, e quando a puxou com maior força, rompeu-se. Então, os dois homens perceberam o grande perigo que estavam correndo, pois se puderam tapar o buraco, não poderiam descer, pois a válvula não funcionava; o balão poderia ter-se arrastado sem freio algum e a morte teria sido o destino final da viagem...

Tiveram que permanecer o dia todo no alto, sofrendo incrivelmente com a sêde e a fome. Quando o calor do sol diminuiu com o declinio do dia, o gáz começou a esfriar e contrair-se, pelo que o balão começou a descer. A principio desceu lentamente, mas depois foi acelerando. Finalmente, quando já era quasi noite fechada, pousou brandamente em um suave monte dos Alpes Austriacos.

O PATO DONALD

Publicado mensalmente pela Editora Abril Ltda., Rua João Adolfo 118, São Paulo, direção de Jeronimo Monteiro. Todos os direitos reservados. Distribuidor: Fernando Chinaglia, Avenida Presidente Vargas, 502, Rio de Janeiro.

Número avulso Cr$ 3,00. Número atrasado Cr$ 3,50.

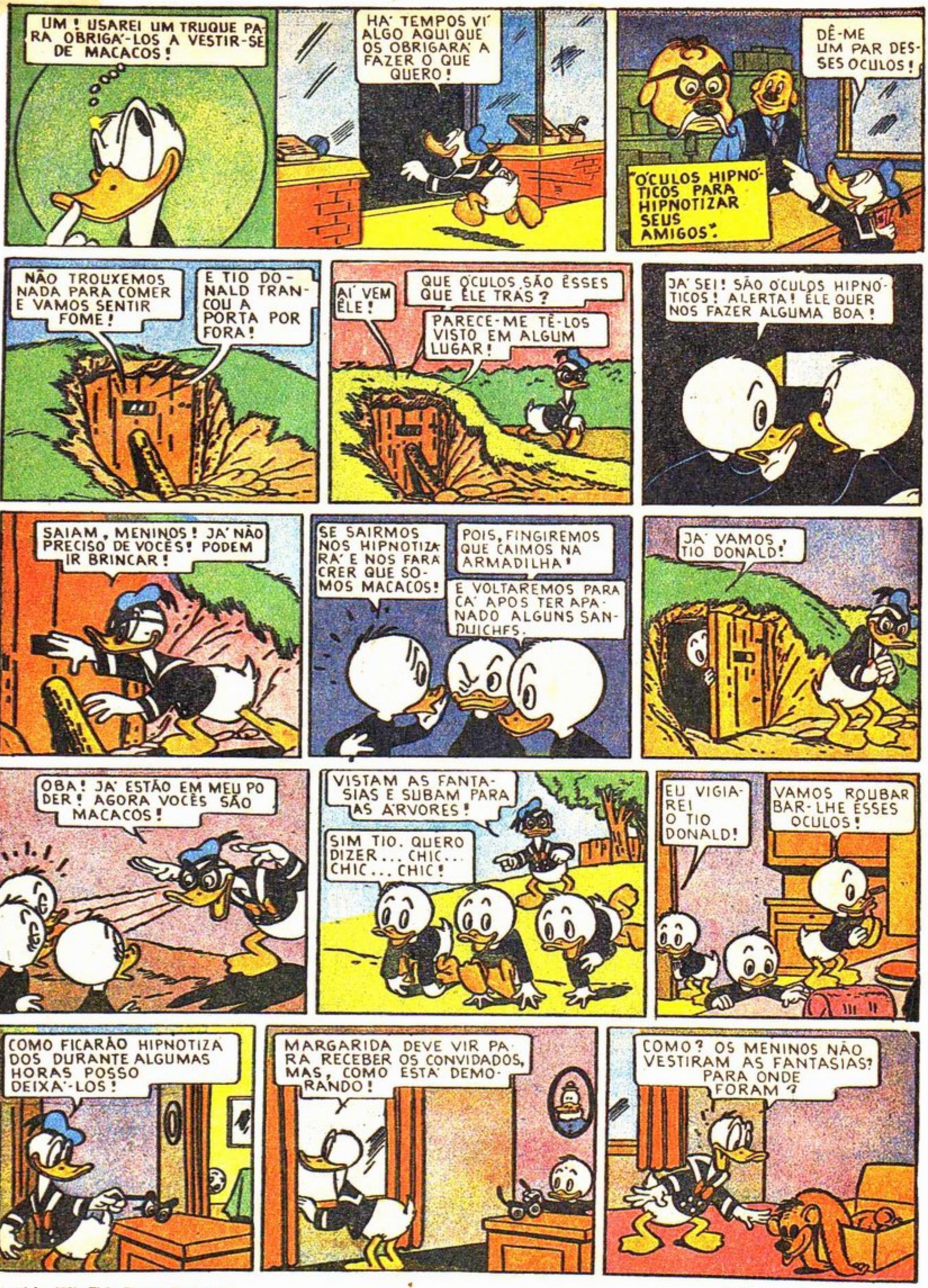
Assinatura: Anual simples Cr$ 33,00. Registrada Cr$ 38,00.

Amigos Leitores

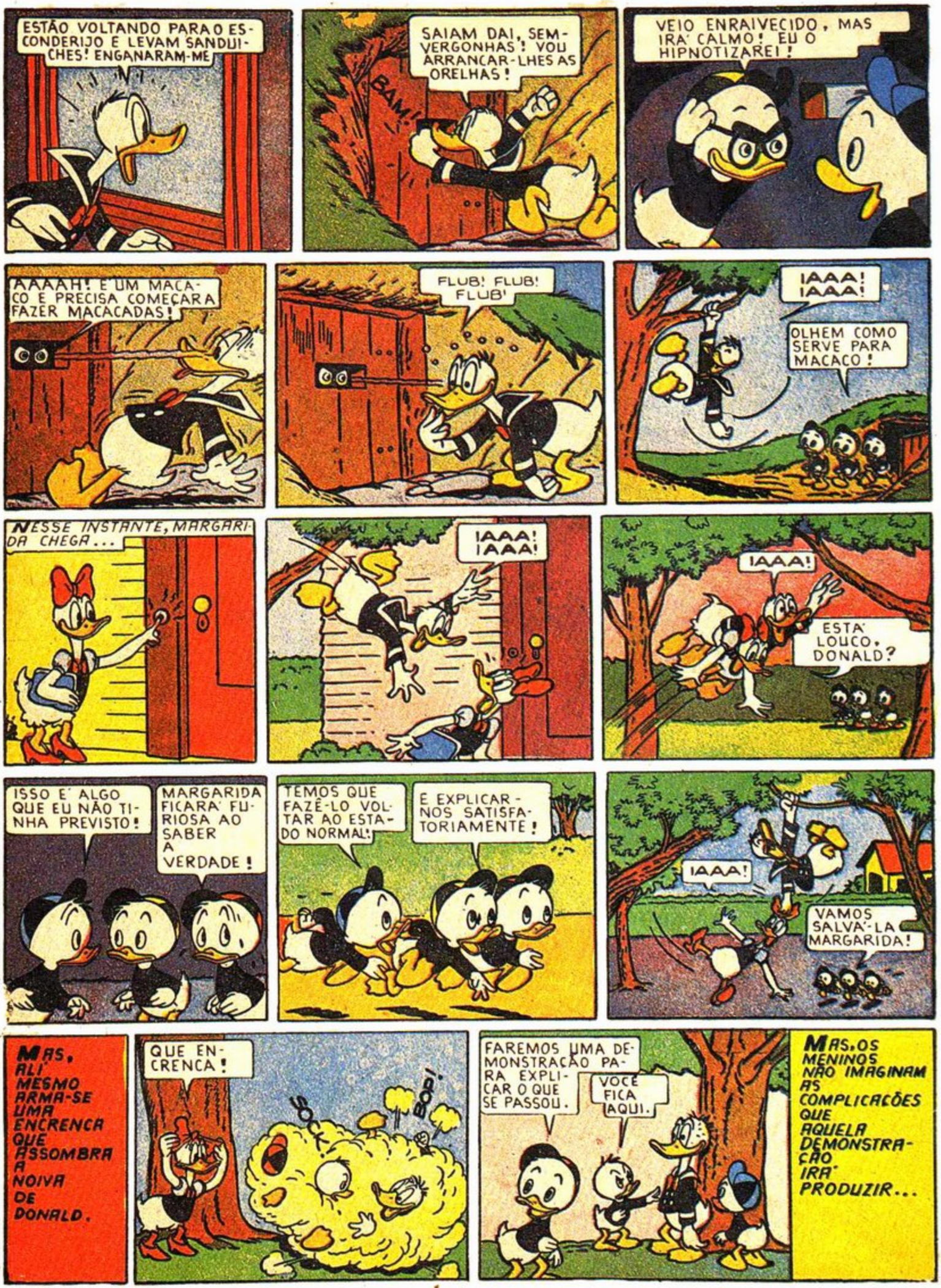
Enviem seus desenhos de sua interpretação dos famosos personagens de Disney a DONALD, 118, rua João Adolfo, 9.º andar — São Paulo. Os desenhos deverão ser feitos em nankim com a medida de 8 cms. de altura.

RODNEY F. M. OLIVEIRA
Campinas (S. Paulo)

JOÃO BATISTA CATALDO
Rio de Janeiro


UM! USAREI UM TRUQUE PARA OBRIGÁ-LOS A VESTIR-SE DE MACACOS!
HÁ TEMPOS VI ALGO AQUI QUE OS OBRIGARÁ A FAZER O QUE QUERO!
DÊ-ME UM PAR DESSES OCULOS!
"ÓCULOS HIPNÓTICOS PARA HIPNOTIZAR SEUS AMIGOS".
NÃO TROUXEMOS NADA PARA COMER E VAMOS SENTIR FOME!
E TIO DONALD TRANCOU A PORTA POR FORA!
AÍ VEM ÊLE!
QUE ÓCULOS SÃO ÊSSES QUE ÊLE TRÁS?
PARECE-ME TÊ-LOS VISTO EM ALGUM LUGAR!
JÁ SEI! SÃO ÓCULOS HIPNÓTICOS! ALERTA! ÊLE QUER NOS FAZER ALGUMA BOA!
SAIAM, MENINOS! JÁ NÃO PRECISO DE VOCÊS! PODEM IR BRINCAR!
SE SAIRMOS NOS HIPNOTIZARÁ E NOS FARÁ CRER QUE SOMOS MACACOS!
POIS, FINGIREMOS QUE CAIMOS NA ARMADILHA!
E VOLTAREMOS PARA CÁ APÓS TER APANHADO ALGUNS SANDUICHES.
JÁ VAMOS, TIO DONALD!
OBA! JÁ ESTÃO EM MEU PODER! AGORA VOCÊS SÃO MACACOS!
VISTAM AS FANTASIAS E SUBAM PARA AS ÁRVORES!
SIM TIO. QUERO DIZER... CHIC... CHIC... CHIC!
EU VIGIAREI O TIO DONALD!
VAMOS ROUBAR-LHE ÊSSES OCULOS!
COMO FICARÃO HIPNOTIZADOS DURANTE ALGUMAS HORAS POSSO DEIXÁ-LOS!
MARGARIDA DEVE VIR PARA RECEBER OS CONVIDADOS, MAS, COMO ESTÁ DEMORANDO!
COMO? OS MENINOS NÃO VESTIRAM AS FANTASIAS? PARA ONDE FORAM?

Copyright 1951 Walt Disney Productions


ESTÃO VOLTANDO PARA O ESCONDERIJO E LEVAM SANDUICHES! ENGANARAM-ME
SAIAM DAI, SEM-VERGONHAS! VOU ARRANCAR-LHES AS ORELHAS!
BAM!
VEIO ENRAIVECIDO, MAS IRA' CALMO! EU O HIPNOTIZAREI!
AAAAH! E' UM MACACO E PRECISA COMEÇAR A FAZER MACACADAS!
FLUB! FLUB! FLUB!
IAAA! IAAA!
OLHEM COMO SERVE PARA MACACO!
NESSE INSTANTE, MARGARIDA CHEGA...
IAAA! IAAA!
IAAA!
ESTA' LOUCO, DONALD?
ISSO E' ALGO QUE EU NÃO TINHA PREVISTO!
MARGARIDA FICARA' FURIOSA AO SABER A VERDADE!
TEMOS QUE FAZÊ-LO VOLTAR AO ESTADO NORMAL!
E EXPLICAR-NOS SATISFATORIAMENTE!
IAAA!
VAMOS SALVA'-LA MARGARIDA!
MAS, ALI MESMO ARMA-SE UMA ENCRENCA QUE ASSOMBRA A NOIVA DE DONALD.
QUE ENCRENCA!
SOCK!
BOP!
FAREMOS UMA DEMONSTRAÇÃO PARA EXPLICAR O QUE SE PASSOU.
VOCÊ FICA AQUI.
MAS, OS MENINOS NÃO IMAGINAM AS COMPLICAÇÕES QUE AQUELA DEMONSTRAÇÃO IRA' PRODUZIR...

 Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions CONTINUA NO PRÓXIMO NÚMERO.

ESTE GIBI DIGITAL QUE VOCÊ ACABOU DE LER, FOI CRIADO À PARTIR DE UMA REVISTA QUE FOI COMPARTILHADA. AJUDE-NOS A RECUPERAR A MEMÓRIA DOS QUADRINHOS PUBLICADOS NO BRASIL. SE VOCÊ TEM QUADRINHOS ANTIGOS DISNEY, COMPARTILHE CONOSCO!

ENTRE EM CONTATO:

QUADRINHOSANTIGOS@HOTMAIL.COM

QUADRINHOS ANTIGOS .BLOGSPOT.COM

CONHEÇA PESSOAS QUE TAMBÉM AMAM ESTES QUADRINHOS E FAÇA AMIGOS!